

Historical File Copy

CANADA

84098

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
TRANSPORTATION BRANCH

---

---

# CANAL STATISTICS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31

1923 ✓

PREPARED IN COLLABORATION WITH THE DEPARTMENT  
OF RAILWAYS AND CANALS, CANADA

Published by Authority of the Hon. THOS. A. LOW, M.P., Minister of Trade and Commerce



OTTAWA  
F. A. ACLAND  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY  
1924

1923

CANADA

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
SECTION DES TRANSPORTS

---

---

# STATISTIQUE DES CANAUX

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1923

DRESSÉE EN COLLABORATION AVEC LE MINISTÈRE  
DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

Publié par ordre de l'hon. THOS. A. LOW, M.P., Ministre du Commerce



OTTAWA  
F. A. ACLAND  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1924

## CANAL STATISTICS

---

### PREFACE

The canal statistics are collected through the local agents of the Department of Railways and Canals and compiled by the Transportation Branch of the Dominion Bureau of Statistics.

Iron ore traffic through the canals at Sault Ste. Marie showed a marked revival during 1923 aggregating 59,356,943 tons, as against 42,227,338 tons during 1922 and 22,593,323 tons during 1921. The 1921 tonnage was the smallest since 1903, and the 1923 tonnage was surpassed only by the records of the war years, 1916-17 and 1918 by 7 per cent, 3 per cent and 2 per cent respectively. Wheat shipments through the Sault Ste. Marie, Welland and St. Lawrence canal systems passed all previous records.

The diversion of United States corn from Montreal caused decreases in corn traffic through the Welland and St. Lawrence canals, but other grains showed substantial increases over 1922 shipments, while total traffic through these two canals showed increases of 364,493 tons and 221,609 tons respectively. The Canadian traffic through these three canals was 10 per cent greater than during 1922, and Canadian vessels also carried 10 per cent more cargoes.

Complete details of the 1923 traffic on the several canals are given in tables on pages 23-47 and data, including lake freight rates, on Canadian grain through the canals, are shown in tables on pages 15-23.

A short historical and descriptive sketch of the several canals has been included in the report on pages 5 and 6.

R. H. COATS,  
*Dominion Statistician.*

OTTAWA, March 10, 1924.

## STATISTIQUE DES CANAUX

### PRÉFACE

La statistique des canaux est colligée par l'intermédiaire des agents locaux du ministère des Chemins de fer et Canaux et compilée par la Section des Transports du Bureau Fédéral de la Statistique.

Au cours de l'année 1923, le trafic du minerai de fer par les canaux du Sault Ste-Marie manifesta une plus grande activité que précédemment, car il en a été transporté 59,356,943 tonnes, au lieu de 42,227,338 tonnes en 1922 et 22,593,323 tonnes en 1921. Les chiffres de 1921 n'ont jamais été aussi bas depuis 1903; quant au tonnage de 1923, il n'a été surpassé que dans les années de guerre 1916, 1917 et 1918 qui l'excèdent de 7 p.c., 3 p.c. et 2 p.c. respectivement. La circulation du blé dans les canaux du Sault Ste-Marie, Welland et du Saint-Laurent a dépassé tous les records précédents.

Le maïs des Etats-Unis ayant été diverti du port de Montréal, ce trafic diminua dans les canaux du Saint-Laurent et du canal Welland, mais les autres céréales présentèrent des augmentations substantielles sur 1922 et la totalité du trafic de ces deux canaux a augmenté de 364,493 tonnes et 221,609 respectivement. Le trafic canadien de ces trois canaux dépassait de 10 p.c. celui de 1922 et le tonnage de la batellerie canadienne lui fut également supérieur de 10 p.c.

On trouvera les détails complets de l'activité des différents canaux en 1923 dans les tableaux des pages 00 et 00; les détails de la circulation du grain canadien dans les canaux, y compris les taux de transport sur les lacs, figurent aux tableaux des pages 00 et 00.

Un bref aperçu historique de chacun des canaux sert d'introduction à ce rapport.

R. H. COATS,  
*Statisticien du Dominion.*

Ottawa, 10 mars 1924.

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
PREFACE.....	3- 4
HISTORICAL AND DESCRIPTIVE SKETCH OF CANALS.....	5-10
TABLES	
GENERAL—	
Table I—Season of Navigation.....	11
Table II—Location and Description of Canals.....	11
TRAFFIC—	
Table III—Summary of vessel freight tonnage and Passengers through each canal.....	12-13
Table IV—Summary of freight through each canal.....	14
CANADIAN GRAIN SHIPMENTS—	
Table V—Wheat through Sault Ste. Marie Canals, 1913-1923.....	15
Table VI—Grain and Flour through Sault Ste. Marie Canals—1923.....	15
Table VII—Wheat through Sault Ste. Marie Canals by months and destinations.....	16-17
Table VIII—Oats through Sault Ste. Marie Canals by months and destinations..	16-17
Table IX—Barley through Sault Ste. Marie Canals by months and destinations.....	18-19
Table X—Flour through Sault Ste. Marie Canals by months and destinations.....	18-19
FREIGHT RATES BY WATER—	
Table XI—On Barley and Oats by months.....	20
Table XII—On Flax and Rye by months.....	21
Table XIII—On Canadian Wheat by months, 1922-1923.....	22
Table XIV—On Canadian Wheat 1917-1923.....	23
DETAILED STATEMENTS OF TRAFFIC BY CANALS FOR 1923—	
Table XV—Sault Ste. Marie, Canadian & U.S.....	23
Table XVI—Sault Ste. Marie (See Page 23).....	24-25
Table XVII—Welland.....	26-27
Table XVIII—St. Lawrence (Through and Way).....	28-29
Table XIX—St. Lawrence—Through.....	30-31
Table XX—St. Lawrence—Way.....	32-33
Table XXI—Chambly.....	34-35
Table XXII—St. Peter's.....	36-37
Table XXIII—Murray.....	38-39
Table XXIV—Ottawa.....	40-41
Table XXV—Rideau.....	42-43
Table XXVI—Trent.....	44-45
Table XXVII—St. Andrew's.....	46-47
HISTORICAL TABLES, 1900 TO 1923—	
Table XXVIII—All Canals.....	47
Table XXIX—Sault Ste. Marie.....	48-49
Table XXX—Welland.....	48
Table XXXI—St. Lawrence.....	49
Table XXXII—Chambly.....	50
Table XXXIII—St. Peter's.....	50
Table XXXIV—Murray.....	51
Table XXXV—Ottawa.....	51
Table XXXVI—Rideau.....	52
Table XXXVII—Trent.....	52
Table XXXVIII—St. Andrew's.....	53

## TABLE DES MATIERES

	PAGE
PRÉFACE.....	3- 4
APERÇU HISTORIQUE ET DISCRPTIF DES CANAUX.....	7-10
TABLEAUX	
D'ENSEMBLE—	
Tableau I—Saison de navigation.....	11
Tableau II—Situation et description des canaux.....	11
TRAFFIC—	
Tableau III—Relevé des navires, des marchandises et des passagers, pour chaque canal.....	12-13
Tableau IV—Fret transporté par chaque canal.....	14
EXPÉDITION DE GRAIN CANADIEN—	
Tableau V—Blé ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie, 1913-1923..	15
Tableau VI—Grain et farine ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie en 1923.....	15
Tableau VII—Blé ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie, par mois et par destination.....	16-17
Tableau VIII—Avoine ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie, par mois et par destination.....	16-17
Tableau IX—Orge ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie, par mois et par destination.....	18-19
Tableau X—Farine ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie, par mois et par destination.....	18-19
TAUX DU FRET PAR EAU—	
Tableau XI—Sur l'orge et l'avoine, par mois.....	20
Tableau XII—Sur le lin et le seigle, par mois.....	21
Tableau XIII—Sur le blé canadien, par mois, 1922-1923.....	22
Tableau XIV—Sur le blé canadien, 1917-1923.....	23
ÉTAT DÉTAILLÉ DU TRAFFIC DES CANAUX EN 1923—	
Tableau XV—Sault Ste-Marie, Canada et E.-U.....	23
Tableau XVI—Sault Ste-Marie (Voir 23).....	24-25
Tableau XVII—Welland.....	26-27
Tableau XVIII—St-Laurent (direct et transbordement).....	28-29
Tableau XIX—St-Laurent (direct).....	30-31
Tableau XX—St-Laurent (transbordement).....	32-33
Tableau XXI—Chambly.....	34-35
Tableau XXII—St-Pierre.....	36-37
Tableau XXIII—Murray.....	38-39
Tableau XXIV—Ottawa.....	40-41
Tableau XXV—Rideau.....	42-43
Tableau XXVI—Trent.....	44-45
Tableau XXVII—St-André.....	46-47
REVUE RÉTROSPECTIVE—1900 À 1923—	
Tableau XXVIII—Tous les canaux.....	47
Tableau XXIX—Sault Ste-Marie.....	48-49
Tableau XXX—Welland.....	48
Tableau XXXI—St-Laurent.....	49
Tableau XXXII—Chambly.....	50
Tableau XXXIII—St-Pierre.....	50
Tableau XXXIV—Murray.....	51
Tableau XXXV—Ottawa.....	51
Tableau XXXVI—Rideau.....	52
Tableau XXXVII—Trent.....	52
Tableau XXXVIII—St-André.....	53

## HISTORICAL AND DESCRIPTIVE SKETCH OF CANADIAN CANALS

In the following, an abridged, descriptive and historical account is given of each of the canals of Canada.

*St. Lawrence Canals.—Lachine Canal.*—The first attempts at surmounting the Lachine rapids by means of a canal were made in the early years of the 19th Century. Owing to lack of funds, however, this first project was never completed. The present canal, lying along the same route, was constructed between the years 1818 and 1825. It had seven locks and accommodated vessels of  $4\frac{1}{2}$  feet draft. In 1843 an enlargement was commenced which, completed in 1848, provided larger and deeper locks with 9 feet of water. In 1885 another enlargement was completed and the present canal with five locks 270 feet by 45 feet having 14 feet of water on lock sills was opened for traffic.

*Soulange Canal.*—This canal, which overcomes the Cascades, Cedar and Coteau rapids, occurs next in order on the St. Lawrence route. It is the longest and deepest of the St. Lawrence River canals, being 14 miles from end to end and having five locks 280 feet by 45 feet with 15 feet of water on sills. It is situated on the north side of the river between Cascades Point and Coteau Landing. Under the French regime four small canals with a depth of only  $2\frac{1}{2}$  feet were constructed which were reconstructed and enlarged by the British authorities in 1845, increasing the depth to 9 feet. Further improvements were made and the present canal was opened to traffic in 1899.

*Cornwall Canal.*—From the head of the Soulanges canal there is a stretch of 31 miles of navigable water through Lake St. Francis to the foot of the Long Sault rapids. The Cornwall canal, by which these rapids are surmounted, lies between the town of Cornwall and Dickinson's Landing. It is  $11\frac{1}{4}$  miles long and has six locks 270 feet by 45 feet with 14 feet of water over lock sills. This canal was first constructed between 1834 and 1843 with a depth of only 9 feet and was enlarged to the present dimensions in 1901.

*Williamsburg Canals.*—After a navigable stretch of 5 miles, a series of three canals, the Farran's Point, Rapide Plat and Galops are entered. These are known as the Williamsburg canals and extend, including river reaches between, for a distance of  $26\frac{1}{4}$  miles to the town of Cardinal from which point river and lake navigation become possible without interruption until the Welland canal is entered 228 miles farther west. The three canals of this system were all first constructed between the years 1843 and 1847 with a minimum depth of 9 feet. They were enlarged between the years 1897 and 1901 with locks 270 feet by 45 feet and a depth of 14 feet on lock sills. These canals are used mostly by ascending vessels, it being possible, except at low stages of the river, for down-bound vessels to safely navigate all the rapids.

*Welland Canal.*—This important waterway, which overcomes the fall of 325 feet of the Niagara river, connects Lake Ontario with lake Erie. The necessity for such a canal became apparent as far back as 1816. Great difficulty was however, experienced in the financing of the undertaking, and it was not until 1829 that the first route between the two lakes was opened. This original

canal extended from Port Dalhousie on lake Ontario to the town of Port Robinson, where a connection was made with the Welland river. The course was down this river to its junction with the Niagara river and thence to lake Erie. This circuitous route was not found satisfactory and between the years 1831 and 1833 the canal was extended along its present route from Port Robinson to Port Colborne. As it was not then found practicable to reduce the summit level to that of lake Erie, a feeder from the Grand river at Dunnville had to be constructed. The reduction of this summit level was not effected until 1881. The original canal, however, was improved and deepened and by 1846 the first constructed wooden locks had been replaced by masonry with a depth of 9 feet of water on the sills. The present canal,  $26\frac{3}{4}$  miles in length and with locks of the same dimensions as those of the St. Lawrence canals, was completed in 1887. Construction of the Welland Ship canal was commenced in 1913 and when completed this canal will have a length of only 25 miles with seven lift locks having dimensions of 800 feet by 80 feet with 30 feet of water over sills. Entrance to the canal will be made at Port Weller, about 3 miles east of Port Dalhousie, and between this point and Allanburg an entirely new route will be followed but the line of the present canal will be adhered to between Allanburg and Port Colborne, with the exception of two short diversions.

**SAULT STE. MARIE CANAL.**—From Port Colborne to the foot of the St. Mary rapids, at the entrance to lake Superior, a distance of 574 miles, no obstructions to navigation are encountered. The Canadian lock at Sault Ste. Marie, Ontario and those on the American side of the St. Mary river were constructed to overcome the difference in level of 19 feet between lakes Huron and Superior. The earliest canal at this point was built in 1797-98 by the North-West Fur Company. It consisted of one lock 38 feet long and had 9 feet of water on the sills. This lock was destroyed in 1814 by United States troops and the canal was not reconstructed until 1853-55 when one lock was built on the United States side of the river. This has since been superseded by four more modern locks, constructed at intervals between the years 1881 and 1919. The Canadian canal was completed in 1895 and consists of a single lock 900 feet by 60 feet with a minimum depth of water on sills of 18 feet 3 inches.

**ST. PETERS CANAL.**—This, the most easterly of the Canadian canals, crosses an isthmus half a mile in width on the southerly side of Cape Breton Island, N.S., and connects St. Peters bay with the Bras d'Or lakes from the northerly end of which access is had to the Atlantic ocean. It consists of one tidal lock 300 feet by 48 feet with a depth of 18 feet on sills, first constructed in 1869 but extensively repaired and improved between the years 1912 and 1917.

**CHAMBLY CANAL.**—The inland water route between Montreal and New York is down the St. Lawrence river, up the Richelieu river through lake Champlain, Champlain canal and down the Hudson river. Rapids on the Richelieu river are passed by a lock 200 feet by 45 feet with 7 feet of water on sills at Sorel, constructed in 1844-49 and by a canal between Chambly and St. Johns with 9 locks the smallest of which is 118 feet by  $22\frac{1}{2}$  feet with  $6\frac{1}{2}$  feet of water on sills. Construction of this canal was commenced in 1831 and completed in its present state in 1858.

**OTTAWA CANALS.**—The navigation of the Ottawa river between the Port of Montreal and the city of Ottawa is effected by means of the Lachine canal, the Ste. Anne lock and the Carillon and Grenville canals. The Lachine canal, which forms part of the St. Lawrence system, has already been described. The Ste. Anne lock, situated at the westerly end of the island of Montreal, surmounts the Ste. Anne rapids at the junction of the Ottawa river with lake St. Louis. Between the years 1840 and 1843 the first lock was constructed, its



dimensions being 190 feet by 45 feet with 6 feet of water and an additional lock 10 feet longer and 3 feet deeper was constructed between the years 1880 and 1883. Both locks are now in operation. Between Carillon and Grenville there were originally three canals, constructed by the Imperial Government between the years 1825 and 1833. The second of the three, the Chute a Blondeau was abandoned after the completion of the Carillon dam in 1881. At this time also the Carillon and Grenville canals were reconstructed, the work being fully completed in 1884. The locks on these canals are of the same dimensions as the newer of the two locks at Ste. Anne. From the head of the Grenville canal the river is navigable to the city of Ottawa.

The navigation of the upper Ottawa is obstructed by falls and rapids and such efforts as have been made towards overcoming these obstacles have been of a purely local character. The Culbute canal with two wooden locks by which a stretch of 117 miles of river was opened to navigation between Bryson and Des Joachims, was completed in 1876 and maintained until 1894. An effort was also made between 1854 and 1856 to construct a canal at the Chats falls, but the work proved very expensive and was abandoned.

**RIDEAU CANAL.**—This canal, constructed by the British Government between the years 1826 and 1832 and providing a continuous water way between the cities of Ottawa and Kingston owed its inception to purely military considerations incident to the War of 1812. It consists of a series of natural water courses connected by short cuttings and locks starting with the Rideau river at Ottawa, rising to a summit at the Upper Rideau lake and finally entering lake Ontario by the Catarqui river. This canal with a total length of 126 $\frac{1}{4}$  miles was transferred to the Provincial Government in 1857 and after Confederation taken over by the Federal authorities. It has forty-seven locks 134 feet by 33 feet with 5 feet of water on sills. From the northerly end of the lower Rideau lake, a branch, 7 miles in length, extends to the town of Perth.

**TRENT CANAL.**—In the Trent canal is comprised a system of navigation which extends from Trenton on the bay of Quinte to Georgian bay on lake Huron. The route of this canal follows the river Trent to Rice lake, thence by the Otonabee river to Peterborough from which point by a series of rivers, lakes and artificial channels it reaches lake Simcoe, passing next into lake Couchiching and Sparrow lake, from thence it follows the line of the Severn river to Honey harbour on Georgian bay. Up to the present the canal has been opened to navigation as far west as Sparrow lake and by the use of marine railways at Swift rapids and Big Chute motor vessels of five tons may complete the passage to Georgian bay via Port Severn.

The first proposals in regard to this route were made in 1827 and between 1833 and 1835 a wooden lock was constructed at Bobeaygeon which made possible the continuous navigation of lakes Chemong, Buckhorn, Pigeon and Sturgeon and thence via the Seugog river to Lindsay. In 1837 works were commenced on the Trent river and carried on intermittently until 1844 by which date continuous navigation had been established between Healey falls and Peterborough and on the unconnected reach between Frankford and Percy Landing. Further construction was carried on by the Provincial Government between 1869 and 1872 which developed communication between a number of isolated reaches west of Peterborough. Between the years 1883 and 1887 this development was continued and resulted in the establishment of through communication between Stoney and Balsam lakes. By the construction of locks and other works between Peterborough and Stoney lake and between Balsam lake and lake Simcoe in the years 1895 to 1907 a continuous route became established between Healey falls and lake Couchiching which, with the Seugog route opened over 200 miles of inland navigation without outlet to the Great Lakes. On this route two large hydraulic liftlocks were constructed,

one at Peterborough capable of lifting an 800-ton vessel vertically 65 feet and another at Kirkfield with a lift of 49 feet. The construction of all the works necessary for through navigation between Trenton and Rice lake was completed between the years 1908 and 1918. Through traffic on this canal is limited by a depth of 6 feet through locks 134 feet by 33 feet. On the Ontario-Rice Lake division, however, the locks are 175 feet by 33 feet with a depth of 8 feet 4 inches.

**THE MURRAY CANAL**,—An open waterway across the isthmus of the Prince Edward County peninsula, may in a sense be considered as forming part of the Trent Canal system. Vessels leaving the Trent canal at Trenton can by this route pass directly into lake Ontario. The first proposal to construct this canal appears to have been made in 1796 and the project was discussed frequently thereafter in the Provincial Legislature. Construction however was not begun until 1882 and was completed in 1889.

**ST. ANDREWS LOCK**, with dimensions of 215 feet by 45 feet with 17 feet of water, overcomes rapids on the Red river, 15 miles north of Winnipeg and was opened to traffic in 1910.

Table I—Season of Navigation, 1923

Tableau I—Saison de navigation de 1923

Canal Canaux	First Vessel Passage	Last Vessel Passage	Number of Days used
	Passage du premier navire	Passage du dernier navires	Durée de la saison en jours
Sault Ste-Marie.....	May—Mai 1.....	Dec. 26.....	240
Welland.....	April—Avril 17.....	" 14.....	242
St. Lawrence.....	May—Mai 1.....	" 10.....	224
Chambly.....	" 2.....	Nov. 27.....	210
St. Peters.....	" 8.....	Dec. 31.....	237
Murray.....	April—Avril 24.....	" 10.....	231
Ottawa.....	May—Mai 1.....	Nov. 27.....	211
Rideau.....	" 1.....	" 27.....	211
Trent.....	April—Avril 28.....	" 30.....	217
St. Andrew's.....	May—Mai 29.....	Oct. 31.....	187

Table II—Canals of Canada

Tableau II—Canaux du Canada

Name Nom	Location Situation	Length in Miles Longueur en milles	Locks—Ecluses				
			Number Nombre	Minimum Dimensions Dimensions minimum			
				Length Longueur	Width Largeur	Depth Profondeur	
From De	To A		Ft. Pds	Ft. Pds	Ft. Pds		
Sault Ste-Marie.....	St. Mary's Rapids, 47 miles west of Lake Huron— Rapides Ste-Marie, 47 milles à l'ouest du lac Huron.	1-41	1	900	60	19-5	
Welland.....	Port Dalhousie..... Port Colborne.....	26-75	26	270	44	14	
St. Lawrence—							
Lachine.....	Montreal..... Lachine.....	8-50	5	270	45	14	
Cascades Point.....	Coteau Landing.....	14-00	5	280	45	15	
Cornwall.....	Dickinsons Landing.....	11-00	6	270	45	14	
Farran's Point.....	Farran's Point Rapid..... Rapide de Farran's Point.	1-25	1	800	50	14	
Rapide Plat.....	Rapide Plat..... Morrisburg.....	3-67	2	270	45	14	
Gallops.....	Iroquois..... Cardinal.....	7-33	3	270	45	14	
Chambly—							
St. Ours.....	St. Ours, Que.....	0-12	1	200	45	7	
Chambly.....	Chambly..... St. Johns, Que.....	12-00	9	118	22-5	7	
St. Peter's.....	St. Peter's Bay— Bras d'Or Lakes, Cape Breton, N.S.						
	Baie St-Pierre..... Lacs du Bras d'Or, Cap- Breton, N. E.....	0-49	1	300	48	18	
Murray.....	Isthmus of Murray— Isthme de Murray..... Bay of Quinte— Baie de Quinté.....	0-17	None Néant	-	-	12	
Ottawa—							
Ste. Annes Lock—	Junction of St. Lawrence and Ottawa Rivers—Con- fluent du fleuve St-Laurent et de la rivière Ottawa.	0-12	1	200	45	9	
Ecluse Ste-Anne.....	Carillon rapids— Rapides de Carillon.....						
Carillon.....	Ottawa River— Rivière Ottawa.....	0-75	2	200	45	9	
Grenville.....	Long Sault Rapids— Rapides du Long Sault.....	5-75	5	200	45	9	
Rideau.....	Ottawa..... Kingston.....	126-25	47	134	33	5	
Trent.....	Trenton..... Peterboro Lock— Ecluse de Peterboro.....	89-00	18	175	33	8-3	
	Peterboro Lock— Ecluse de Peterboro..... Lac Couchiching— Lac Couchiching.....	114-6	23	134	33	6	
	Sturgeon Lake— Port Perry (Scugog Branch)— Lac l'Esturgeon..... Port Perry (Bras de Scugog).....	30-0	1	142	33	6	
St. Andrew's.....	Red River, fifteen miles north of Winnipeg—Rivière Rouge, quinze milles au nord de Winnipeg.....	-	1	215	45	17	

Table III—Total traffic through the Canadian Canals during 1923

Commodities	Sault Ste. Marie	Welland	St. Lawrence	Chamblly	St. Peters	Murray
	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes
<b>VESSELS</b>						
Canadian Vessels—Steam.....	3,887,704	3,247,106	4,071,602	41,567	36,882	44,093
Canadian Vessels—Sail.....	28,036	182,498	835,900	21,369	36,153	2,054
United States Vessels—Steam.....	2,432,747	384,628	311,189	1,223	1,196	3,179
United States Vessels—Sail.....	1,217	37,951	30,234	101,003	110	172
<b>Total.....</b>	<b>6,349,704</b>	<b>3,852,183</b>	<b>5,248,925</b>	<b>165,162</b>	<b>74,341</b>	<b>49,498</b>
Number of Vessels.....	3,966	4,762	11,600	1,277	989	934
Number of Passengers.....	35,697	12	81,777	827	486	4,392
<b>FREIGHT</b>						
	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes	Tons Tonnes
<b>Agricultural Products—</b>						
Barley.....	131,143	166,905	159,947	—	—	—
Buckwheat.....	—	—	17	—	—	—
Corn.....	6,398	77,815	56,090	8	—	—
Oats.....	187,937	201,414	186,945	79	468	490
Rye.....	33,667	172,658	170,950	2	—	—
Flax.....	24,946	7,042	8,498	—	—	—
Peas.....	—	—	19	8	—	—
Wheat.....	698,230	1,915,383	1,900,457	1	—	—
Flour.....	502,067	18,083	19,524	308	748	—
Hay.....	341	—	6,066	6,264	948	—
Other mill products.....	36,255	2,185	2,694	68	191	—
Fruits and vegetables.....	121	—	1,047	285	634	—
Potatoes.....	—	—	420	41	4,563	—
<b>Total.....</b>	<b>1,621,105</b>	<b>2,561,575</b>	<b>2,512,674</b>	<b>7,064</b>	<b>7,552</b>	<b>490</b>
<b>Animal Products—</b>						
Live Stock.....	21	—	293	—	16	—
Poultry, game and fish.....	224	—	38	213	1,627	—
Dressed meats.....	—	—	5	—	—	—
Other packing house products.....	—	—	316	331	99	—
Hides and leather.....	—	—	28	—	—	—
Wool.....	170	—	9	—	—	—
Animal products, all other.....	—	—	4,250	88	11	—
<b>Total.....</b>	<b>415</b>	<b>—</b>	<b>4,939</b>	<b>632</b>	<b>1,753</b>	<b>—</b>
<b>Manufactures—</b>						
Agricultural implements.....	8,961	8,861	101	58	—	—
Cement, bricks and lime.....	963	963	1,614	205	2,475	—
Household goods and furniture.....	2	—	2,208	207	10	—
Iron—Pig and bloom.....	5,293	0,027	10,482	4	21	—
Iron and steel, all other.....	38,184	61,317	67,091	146	228	—
Petroleum and other oils.....	22,024	30,830	88,076	89	285	—
Sugar.....	22,051	30,767	36,926	106	45	—
Salt.....	9,141	1,599	2,110	69	288	—
Wines, liquors and beers.....	—	1,242	1,318	66	—	1,843
Merchandise—not enumerated.....	239,681	109,391	160,276	12,890	2,581	197
<b>Total.....</b>	<b>346,300</b>	<b>253,997</b>	<b>370,292</b>	<b>13,840</b>	<b>5,933</b>	<b>2,040</b>
<b>Products of Forest—</b>						
Pulpwood.....	67,870	169,262	376,286	21,706	310	—
Sawed lumber.....	1,399	949	115,345	97,458	1,267	—
Squared timber.....	—	—	1,253	741	—	—
Shingles.....	379	—	50	—	73	—
Other woods.....	599	—	450	400	391	—
<b>Total.....</b>	<b>70,247</b>	<b>170,211</b>	<b>493,384</b>	<b>120,305</b>	<b>2,041</b>	<b>—</b>
<b>Products of Mines—</b>						
Hard coal.....	20,050	3,737	298,381	61,786	112	307
Soft coal.....	161,531	501,591	645,261	—	28,460	307
Coke.....	5,182	—	—	—	176	—
Copper ore.....	15,263	7,103	7,103	—	—	—
Iron ore.....	9,296	—	197	—	—	—
Other ore.....	115	—	—	260	336	—
Sand, etc.....	5,525	167,698	209,297	9,303	202	—
<b>Total.....</b>	<b>217,862</b>	<b>770,129</b>	<b>1,160,239</b>	<b>71,349</b>	<b>29,295</b>	<b>614</b>
<b>Grand total.....</b>	<b>2,255,929</b>	<b>3,755,912</b>	<b>4,541,528</b>	<b>213,190</b>	<b>46,574</b>	<b>3,144</b>

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.

Tableau III—Volume du trafic par les canaux canadiens en 1923

Ottawa	Rideau	Trent	St. Andrews	Total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Nomenclature
					Increase Augmen- tion	Decrease Dimi- nution	
Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	
Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	
120,486	69,126	80,288	15,048	11,613,902	2,188,230	-	NAVIRES
197,753	35,153	25,702	35,450	1,400,068	-	233,521	Navires canadiens, à vapeur.
-	305	974	-	3,135,441	-	-	Navires canadiens, à voiles.
23,165	516	-	-	194,368	-	2,658	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
-	-	-	-	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
341,404	105,100	108,964	50,498	16,343,779	2,119,464	-	Total.
2,428	1,830	2,337	324	30,433	501	-	Nombre de navires.
28,337	6,299	62,777	-	220,604	1,085	-	Nombre de passagers.
Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	MARCHANDISES
Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	
3	-	-	-	458,088	196,064	-	Produits agricoles—
17	-	-	-	34	-	8	Orge.
69	-	-	-	140,380	-	720,224	Sarrasin.
238	69	4	90	577,734	161,911	-	Mais.
-	-	-	-	377,277	76,015	-	Avoine.
-	-	-	-	40,486	-	11,908	Seigle.
19	30	-	-	76	21	-	Lin.
119	-	60	-	4,514,250	622,869	-	Pois.
397	5	12	16	541,160	35,128	-	Blé.
729	93	32	166	14,639	5,937	-	Farine.
651	310	2	-	42,356	10,675	-	Foin.
265	161	2	-	2,515	-	498	Autres produits des meuneries.
379	227	5	-	5,635	625	-	Fruits et légumes.
-	-	-	-	-	-	-	Pommes de terre.
2,886	895	117	272	6,714,630	376,607	-	Total.
248	1	85	5	669	-	205	Produits des animaux—
40	-	-	19	2,161	-	380	Animaux vivants.
-	-	1	-	6	-	28	Volaille, gibier et poisson.
290	338	-	-	1,374	-	122	Viandes abattues.
3	-	2	-	33	-	9	Autres produits des fabricants de conserves.
7	10	-	-	196	-	403	Peaux et cuir.
2,292	1,445	11	-	8,097	1,556	-	Laine.
-	-	-	-	-	-	-	Tous autres produits des animaux.
2,880	1,794	99	24	12,536	319	-	Total.
96	47	32	14	18,170	8,444	-	Manufactures—
455	247	207	3	7,132	-	20,159	Instruments aratoires.
202	86	43	-	2,848	-	540	Ciment, briques, chaux.
183	170	-	-	25,180	3,056	-	Meubles et objets mobiliers.
1,397	1,426	35	13	169,837	4,472	-	Fer en gueuso et en saumon.
445	482	48	7	142,286	-	23,891	Pétrole et autres huiles.
3,642	3,308	2	-	96,847	-	25,272	Sucre.
525	243	1	-	13,976	778	-	Sel.
981	320	8	-	5,778	37	-	Vins, liqueurs et bières.
22,128	12,941	971	226	561,280	44,650	-	Marchandises non énumérées.
30,052	19,270	1,347	263	1,043,334	-	8,415	Total.
-	30	1,140	-	636,604	125,055	-	Produits forestiers—
92,054	5,559	3,637	4,072	321,740	4,405	-	Bois à pulpe.
1,227	450	620	900	5,191	1,831	-	Bois de construction scié.
-	82	187	-	771	-	50	Bois équarri.
150	346	23,078	1,204	20,618	-	4,530	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
93,431	6,467	28,662	6,176	990,924	126,711	-	Total.
269	1,834	61	-	387,437	188,427	-	Produits miniers—
2,304	42	334	60	1,429,899	443,601	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	5,358	3,226	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	29,469	-	4,764	Coke.
344	-	-	-	9,837	-	81,408	Minerais de cuivre.
-	15	-	-	726	-	82	Minerais de fer.
100,926	50,982	782	30,569	575,284	129,157	-	Autres minerais.
-	-	-	-	-	-	-	Sable, etc.
103,843	52,873	1,177	30,629	2,438,010	678,157	-	Total.
233,092	81,299	31,402	37,364	11,199,434	1,173,379	-	Grand total.

Tonnage net, enregistré des arrivées. Tonnes (2,000 liv.) des marchandises.

Table IV—Total Freight through Canadian Canals during 1923

Tableau IV—Cargaisons transportées sur les canaux canadiens en 1923

Canals — Canaux	Origin — Origine				Transported in — Transportées dans			
	Canada		United States — Etats-Unis		Canadian Vessels — Navires Canadiens		United States Vessels — Navires des E.-U.	
	Tons — Tonnes	Per cent of total	Tons — Tonnes	Per cent of total	Tons — Tonnes	Per cent of total	Tons — Tonnes	Per cent of total
Sault Ste. Marie.....	1,775,872	78.72	480,057	21.28	1,935,163	85.78	320,766	14.22
Welland.....	2,332,309	62.16	1,423,669	37.96	3,422,832	91.13	333,080	8.87
St. Lawrence.....	2,970,206	65.40	1,571,328	34.60	4,249,785	93.58	291,743	6.42
Chambly.....	130,930	61.41	82,260	38.59	25,406	11.92	187,784	88.08
St. Peters.....	46,574	100.00	—	—	46,574	100.00	—	—
Murray.....	2,536	80.47	614	19.53	2,391	76.05	753	23.95
Ottawa.....	228,448	98.01	4,644	1.99	158,488	85.15	34,604	14.85
Rideau.....	79,731	98.07	1,568	1.93	80,459	98.06	849	1.04
Trent.....	31,372	99.90	30	0.10	31,402	100.00	—	—
St. Andrew's.....	37,364	100.00	—	—	37,364	100.00	—	—
Total Canadian Canals.....	7,637,485	68.20	3,561,541	31.80	10,029,855	89.56	1,169,579	10.44
*Sault Ste. Marie Can. and U.S. Locks.....	9,526,721	10.43	81,852,937	89.57	7,584,770	8.30	83,794,838	91.70

	From Canadian to Canadian Ports — — De ports canadiens à ports canadiens		From Canadian to United States Ports — — De ports canadiens à ports des E.-U.		From United States to United States Ports — — De ports des E.-U. à ports des E.-U.		From United States to Canadian Ports — — De ports des E.-U. à ports canadiens	
	Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant
	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes
Sault Ste. Marie.....	279,865	1,323,116	2	167,661	83,068	171,182	157,457	73,578
Welland.....	276,731	2,465,137	7,165	—	51,422	60,301	3,333	951,823
St. Lawrence.....	623,932	2,468,444	201,068	35,149	9,899	—	10,543	1,192,553
Chambly.....	25,825	5,251	99,854	—	—	—	—	82,260
St. Peters.....	11,614	33,063	—	1,900	—	—	—	—
Murray.....	—	665	1,804	1	—	—	614	—
Ottawa.....	20,868	172,468	—	35,112	—	—	4,644	—
Rideau.....	55,361	25,274	—	289	—	—	—	375
Trent.....	11,778	19,624	—	—	—	—	—	—
St. Andrew's.....	36,736	628	—	—	—	—	—	—
Total Canadian Canals.....	1,342,707	6,453,670	309,893	240,112	144,389	231,483	176,591	2,300,589
*Sault Ste. Marie Can. and U.S. Locks.....	417,048	4,783,197	6,163	4,319,413	16,450,518	61,027,550	3,230,159	1,105,710

	Total Up — Total en montant		Total Down — Total en des- cendant		Grand Total  Tons — Tonnes
	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	
	Sault Ste. Marie.....	520,392	1,735,537	2,255,929	
Welland.....	338,651	3,417,261	3,755,012	3,755,012	
St. Lawrence.....	815,382	3,696,146	4,541,528	4,541,528	
Chambly.....	125,679	87,511	213,190	213,190	
St. Peters.....	11,611	34,963	46,574	46,574	
Murray.....	2,478	666	3,144	3,144	
Ottawa.....	25,512	207,580	233,092	233,092	
Rideau.....	55,361	25,938	81,299	81,299	
Trent.....	11,778	19,624	31,402	31,402	
St. Andrew's.....	36,736	628	37,364	37,364	
Total Canadian Canals.....	1,973,580	9,226,854	11,199,434	11,199,434	
Sault Ste. Marie Can. and U.S. Locks.....	20,143,788	71,235,870	91,379,658	91,379,658	

From United States Official Report.—\*D'après le rapport officiel des États-Unis.

Table V—Canadian Wheat through the Canadian and American Canals at Sault Ste. Marie  
Tableau V—Blé canadien transporté sur les canaux canadien et américain du Sault Ste-Marie

To Pour	Montreal Montréal	Georgian Bay Baie Georgienne	Other Canadian Ports Autres ports canadiens	Buffalo and other U.S. Ports Buffalo et autres ports des E.-U.	Total	Percentage through Canadian Canal Pourcentage par le canal canadien	Percentage through U.S. Canal Pourcentage par le canal américain
	Bushels Boisseaux	Bushels Boisseaux	Bushels Boisseaux	Bushels Boisseaux	Bushels Boisseaux		
1913.....	15,186,632	26,054,001	28,973,333	71,512,933	141,726,899	71-31	28-69
1914.....	10,283,166	24,864,467	34,350,699	25,533,734	95,032,066	81-52	18-48
1915.....	4,025,010	25,315,999	33,067,613	107,709,239	170,117,961	28-64	71-36
1916.....	1,686,482	48,007,361	28,029,847	107,279,977	185,003,667	44-76	55-24
1917.....	1,280,170	52,453,042	31,369,487	73,471,563	158,574,262	38-18	61-82
1918.....	728,590	38,774,391	20,638,204	2,158,176	62,299,271	32-08	67-92
1919.....	563,003	53,793,931	33,090,288	4,127,614	91,574,836	23-00	77-00
1920.....	849,151	34,494,678	20,743,069	53,880,995	109,967,883	13-36	86-64
1921.....	933,036	38,322,605	30,252,063	83,962,555	153,470,257	9-02	90-98
1922.....	2,273,443	40,472,831	54,663,833	129,686,701	227,096,808	5-08	94-92
1923.....	7,557,935	53,051,040	58,932,559	124,304,529	243,846,063	8-74	91-26

"Other Canadian Ports" refers chiefly to Port Colborne and Goderich, for details, see pages 16-17.  
«Autres ports canadiens» se rapportent principalement à Port-Colborne et Goderich. Pour détails, voir pages 16-17.

Table VI—Canadian Grain and Flour through the Canadian and American Canals at Sault Ste. Marie, during 1923  
Tableau VI—Grain et farine canadiens transportés sur les canaux canadien et américain du Sault Ste-Marie, en 1923

From Fort William and Port Arthur De Fort William et Port Arthur	Canadian Canal Canal canadien	Percentage Pourcentage	American Canal Canal américain	Percentage Pourcentage	Total	Percentage in Canadian Bottoms Pourcentage de la batellerie canadienne	Percentage in United States Bottoms Pourcentage de la batellerie des États- Unis
	Bushels Boisseaux		Bushels Boisseaux		Bushels Boisseaux		
Wheat—Blé.....	21,258,199	8-76	221,543,616	91-24	242,803,815	52-66	46-84†
Oats—Avoine.....	10,773,314	37-76	17,758,807	62-24	28,532,121	80-33	13-67
Barley—Orge.....	5,021,067	35-40	9,164,128	64-60	14,185,195	81-04	17-26†
Rye—Seigle.....	755,484	11-70	5,704,235	88-30	6,459,719	55-02	44-08
Flax—Lin.....	391,046	14-87	2,238,536	85-13	2,629,022	22-75	77-25
*Flour—Farine.....	17,634,825	97-02	541,125	2-98	18,175,950	100-00	-
From Duluth and Superior— De Duluth et Supérieur—							
Oats—Avoine.....	76,000	34-12	146,774	65-88	222,774	34-12	65-88
Barley—Orge.....	131,000	34-20	252,055	65-80	383,055	19-84	48-78†
Wheat—Blé.....	66,000	6-33	976,248	93-67	1,042,248	6-33	93-67
Rye—Seigle.....	-	-	189,855	100-00	189,855	-	100-00
Total.....	56,100,935	17-83	258,517,399	82-17	314,624,334	57-32	42-21†

†Reduced to tons to compute percent.—†Réduit en tonnes pour calculer le pourcentage.

\*3,918,850 barrels of Canadian Flour went through the Canadian Canal and 120,250 barrels through the American Canal making an aggregate of 4,039,100 barrels, equivalent to 18,175,950 bushels of wheat at 4½ bushels to a barrel.

\*3,918,850 barils de farine canadienne ont passé par le canal canadien et 120,250 barils par le canal américain, soit au total 4,039,100 barils, équivalent à 18,175,950 boisseaux de blé, à raison de 4½ boisseaux au baril.

†Difference in Norwegian vessels.—†Différence dans des navires norvégiens.

Table VII—Canadian Wheat through the Sault Ste. Marie Canals during 1923

1923	May	June	July	August	September
	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre
	Bushels	Bushels	Bushels	Bushels	Bushels
	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux
CANADIAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	867,355	145,800	906,515	732,091	1,017,725
Georgian Bay.....	1,448,673	1,648,564	353,143	113,345	801,809
Other Canadian Ports.....	684,374	312,742	197,487	501,780	656,018
Buffalo and other U.S. Ports.....	—	120,000	317,698	—	264,191
Total.....	3,000,402	2,227,106	1,834,843	1,347,216	2,730,743
Duluth—Superior to Montreal.....	—	—	86,000	—	—
Grand total.....	3,000,402	2,227,106	1,900,843	1,347,216	2,730,743
AMERICAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	—	55,428	—	—	—
Georgian Bay.....	6,168,715	3,504,797	1,930,672	—	2,628,644
Other Canadian Ports.....	8,234,593	7,503,713	4,710,327	3,523,585	5,083,671
Buffalo and other U.S. Ports.....	9,647,277	5,981,869	2,183,093	1,043,387	6,671,703
Total.....	24,049,585	17,045,807	8,783,092	4,566,972	14,384,018
Duluth—Superior to—					
Georgian Bay.....	187,170	—	—	—	—
Other Canadian Ports.....	—	38,979	—	—	—
Buffalo.....	86,923	80,391	50,517	30,313	177,118
Grand total.....	24,323,678	17,165,177	8,833,609	4,597,285	14,561,136
CANADIAN AND AMERICAN CANALS					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	867,355	201,228	966,515	732,091	1,017,725
Georgian Bay.....	7,617,388	5,153,361	2,283,815	113,345	3,430,453
Other Canadian Ports.....	8,917,967	7,816,455	4,916,814	4,025,365	5,739,689
Buffalo and other U.S. Ports.....	9,647,277	6,101,869	2,450,791	1,043,387	6,935,894
Total.....	27,049,987	19,272,913	10,617,935	5,914,188	17,123,761
Duluth—Superior to—					
Montreal.....	—	—	66,000	—	—
Georgian Bay.....	187,170	—	—	—	—
Other Canadian Ports.....	—	38,979	—	—	—
Buffalo.....	86,923	80,391	50,517	30,313	177,118
Grand total.....	27,324,080	19,392,283	10,734,452	5,944,501	17,300,879

Table VIII—Canadian Oats through the Sault Ste. Marie Canals during 1923

1923	May	June	July	August	September
	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre
	Bushels	Bushels	Bushels	Bushels	Bushels
	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux	Boisseaux
CANADIAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	915,163	1,330,361	306,637	615,524	90,833
Georgian Bay.....	367,938	331,750	149,720	64,432	215,854
Other Canadian Ports.....	414,357	803,345	75,265	456,830	41,129
Buffalo and other U.S. Ports.....	—	—	—	—	—
Total.....	1,697,458	2,468,126	531,622	1,166,786	347,816
Duluth—Superior—Port Colborne.....	—	76,000	—	—	—
Grand total.....	1,697,458	2,544,126	531,622	1,166,786	347,816
AMERICAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	132,000	—	—	—	—
Georgian Bay.....	527,786	653,188	283,123	—	—
Other Canadian Ports.....	1,735,203	1,124,693	664,835	769,346	40,000
Buffalo and other U.S. Ports.....	117,144	100,000	—	—	—
Total.....	2,512,133	1,877,881	947,958	769,346	40,000
Duluth—Superior to Buffalo.....	—	—	—	40,049	—
Grand total.....	2,512,133	1,877,881	947,958	809,395	40,000
CANADIAN AND AMERICAN CANALS					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	1,017,163	1,333,031	306,637	615,524	90,833
Georgian Bay.....	805,724	984,938	432,843	64,432	215,854
Other Canadian Ports.....	2,149,580	1,928,038	740,100	1,226,176	81,129
Buffalo and other U.S. Ports.....	117,144	100,000	—	—	—
Total.....	4,209,591	4,346,007	1,479,580	1,936,132	387,816
Duluth—Superior to—					
Port Colborne.....	—	76,000	—	—	—
Buffalo.....	—	—	—	40,049	—
Grand total.....	4,209,591	4,422,007	1,479,580	1,976,181	387,816



Tableau VII—Blé canadien ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie en 1923

October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	1923
Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	CANAL CANADIEN
1,818,429	1,593,677	84,115	7,225,707	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
2,385,608	608,059	790,650	8,149,851	la baie Georgienne.
843,396	116,658	312,842	3,625,297	d'autres ports canadiens.
930,505	370,280	254,661	2,257,344	Buffalo et autres ports des E.-U.
5,977,938	2,688,683	1,442,268	21,258,199	Total.
—	—	—	66,000	Duluth-Supérieur à Montréal.
5,977,938	2,688,683	1,442,268	21,324,199	Grand total.
				CANAL AMÉRICAIN
160,300	50,500	—	266,228	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
12,987,645	13,885,948	3,607,598	44,714,019	la baie Georgienne.
10,961,746	9,004,753	6,237,895	55,268,283	d'autres ports canadiens.
21,095,226	45,773,834	28,950,697	121,297,086	Buffalo et autres ports des E.-U.
45,204,917	68,715,035	38,796,190	221,545,616	Total.
—	—	—	187,170	Duluth-Supérieur à— la baie Georgienne.
—	—	—	38,979	d'autres ports canadiens.
—	324,837	—	750,000	Buffalo.
45,204,917	69,039,882	38,796,190	222,521,864	Grand total.
				CANAUX CANADIEN ET AMÉRICAIN
1,078,729	1,644,177	84,115	7,491,935	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
15,373,253	14,494,007	4,398,248	52,863,870	la baie Georgienne.
11,805,142	9,121,411	6,550,737	58,893,580	d'autres ports canadiens.
22,025,731	46,144,123	29,205,358	123,554,430	Buffalo et autres ports des E.-U.
51,182,855	71,403,718	40,238,458	242,803,815	Total.
—	—	—	66,000	Duluth-Supérieur à— Montréal.
—	—	—	187,170	la baie Georgienne.
—	—	—	38,979	d'autres ports canadiens.
—	324,837	—	750,000	Buffalo.
51,182,855	71,728,555	40,238,458	243,846,063	Grand total.

Tableau VIII—Avoine canadienne ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie en 1923

October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	1923
Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	CANAL CANADIEN
948,234	692,562	76,466	4,978,450	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
838,563	953,326	349,491	3,301,074	la baie Georgienne.
107,660	196,141	298,586	2,293,333	d'autres ports canadiens.
—	100,457	—	100,457	Buffalo et autres ports des E.-U.
1,894,477	1,942,486	724,543	10,773,314	Total.
—	—	—	76,000	Duluth-Supérieur à Port-Colborne.
1,894,477	1,942,486	724,543	10,849,314	Grand total.
				CANAL AMÉRICAIN
694,199	—	—	132,000	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
625,688	2,159,499	2,192,557	6,510,352	la baie Georgienne.
349,864	1,317,329	604,525	6,881,619	d'autres ports canadiens.
1,689,751	1,555,415	2,112,413	4,234,836	Buffalo et autres ports des E.-U.
36,171	70,554	—	146,774	Total.
1,705,922	5,032,243	4,909,495	17,758,807	Duluth-Supérieur à Buffalo.
—	—	—	76,000	Grand total.
1,705,922	5,102,797	4,909,495	17,905,581	
				CANAUX CANADIENS ET AMÉRICAINS
948,234	692,562	76,466	5,110,450	Fort-William-Port-Arthur à— Montréal.
1,532,762	3,112,825	2,542,048	9,811,426	la baie Georgienne.
733,368	1,513,470	903,111	9,274,952	d'autres ports canadiens.
349,864	1,655,872	2,112,413	4,335,293	Buffalo et autres ports des E.-U.
3,564,228	6,974,729	5,634,038	28,532,121	Total.
—	—	—	76,000	Duluth-Supérieur à— Port-Colborne.
36,171	70,554	—	146,774	Buffalo.
3,600,399	7,045,283	5,634,038	28,754,895	Grand total.

Table IX—Canadian Barley through the Sault Ste. Marie Canals during 1923

1923	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux
CANADIAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	136,261	366,753	209,989	531,446	345,644
Georgian Bay.....	—	—	36,100	—	196,250
Other Canadian Ports.....	—	78,832	24,370	136,105	71,268
Buffalo and other U.S. Ports.....	113,410	—	228,413	—	153,869
Total.....	249,671	445,585	498,872	667,551	767,031
Duluth-Superior to—					
Montreal.....	—	—	55,000	—	—
Other Canadian Ports.....	—	76,000	—	—	—
Grand Total.....	249,671	521,585	553,872	667,551	767,031
AMERICAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	—	55,000	—	—	—
Georgian Bay.....	147,819	—	196,066	—	40,801
Other Canadian Ports.....	456,017	696,676	214,475	1,407,015	500,025
Buffalo and U.S. Ports.....	100,962	299,697	295,395	508,852	316,721
Total.....	704,798	1,051,373	705,936	1,916,787	857,547
Duluth-Superior to—					
Montreal.....	—	65,183	—	—	—
Buffalo and U.S. Ports.....	—	—	—	21,003	—
Grand Total.....	704,798	1,116,556	705,936	1,937,770	857,547
CANADIAN AND AMERICAN CANALS					
Fort William—Port Arthur to—					
Montreal.....	136,261	421,753	209,989	531,446	345,644
Georgian Bay.....	147,819	—	232,166	—	237,051
Other Canadian Ports.....	456,017	775,508	238,845	1,544,020	571,293
Buffalo and other U.S. Ports.....	214,372	299,697	523,808	508,852	470,590
Total.....	954,469	1,496,958	1,204,808	2,584,318	1,624,578
Duluth-Superior to other Canadian Ports.....	—	76,000	—	—	—
Montreal.....	—	65,183	55,000	—	—
Buffalo and U.S. Ports.....	—	—	—	21,603	—
Grand Total.....	954,469	1,638,141	1,259,808	2,605,321	1,624,578

Table X—Canadian Flour through the Sault Ste. Marie Canals during 1923

	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
		Barrels — Barils	Barrels — Barils	Barrels — Barils	Barrels — Barils
CANADIAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Port McNicoll.....	262,630	385,270	349,220	351,870	370,280
Point Edward.....	150,540	125,440	161,100	143,030	169,950
Total.....	413,170	510,710	510,320	494,900	540,230
AMERICAN CANAL					
Fort William—Port Arthur to—					
Port McNicoll.....	—	—	19,520	12,160	—
Point Edward.....	—	—	—	—	—
Total.....	—	—	19,520	12,160	—
CANADIAN AND AMERICAN CANALS					
Fort William—Port Arthur to—					
Port McNicoll.....	262,630	385,270	368,740	364,030	370,280
Point Edward.....	150,540	125,440	161,100	143,030	169,950
Grand Total.....	413,170	510,710	529,840	507,060	540,230

Tableau IX—Orge canadienne ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie en 1923

October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	1923
Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	Bushels — Boisseaux	CANAL CANADIEN
441,165	458,825	22,773	2,512,856	Fort William—Port Arthur à—
429,645	236,506	326,199	1,224,700	Montréal.
141,925	—	26,250	478,750	La Baie Georgienne.
126,650	—	182,419	804,761	D'autres ports canadiens.
				Buffalo et autres ports des E.-U.
1,139,385	695,331	557,641	5,021,067	Total.
—	—	—	55,000	Duluth—Supérieur à—
—	—	—	76,000	Montréal.
				D'autres ports canadiens.
1,139,385	695,331	557,641	5,152,067	Grand total.
				CANAL AMERICAIN
—	—	—	55,000	Fort William—Port Arthur à—
244,135	791,335	461,568	1,881,724	Montréal.
99,091	208,404	67,942	3,749,545	La Baie Georgienne.
946,491	642,796	375,942	3,486,859	D'autres ports canadiens.
				Buffalo et autres ports des E.-U.
1,289,717	1,732,538	905,452	9,164,128	Total.
—	—	—	65,183	Duluth—Supérieur à—
112,657	53,232	—	186,892	Montréal.
				Buffalo et autres ports des E.-U.
1,402,374	1,785,770	905,452	9,416,203	Grand total.
				CANAUX CANADIENS ET AMERICAIN
441,165	458,825	22,773	2,567,856	Fort William—Port Arthur à—
673,780	1,027,841	787,767	3,166,424	Montréal.
241,016	298,404	94,192	4,219,295	La Baie Georgienne.
1,073,141	642,799	558,361	4,291,620	D'autres ports canadiens.
				Buffalo et autres ports des E.-U.
2,429,102	2,427,869	1,463,093	14,185,195	Total.
—	—	—	76,000	Duluth—Supérieur à d'autres ports canadiens.
—	—	—	120,183	Montréal.
112,657	53,232	—	186,892	Buffalo et autres ports des E.-U.
2,541,759	2,481,101	1,463,093	14,588,270	Grand total.

Tableau X—Farine canadienne ayant passé par les canaux du Sault Ste-Marie en 1923

October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	
Barrels — Barils	Barrels — Barils	Barrels — Barils	Barrels — Barils	CANAL CANADIEN
—	—	—	—	Fort William—Port Arthur à—
440,270	392,630	111,180	2,663,350	Montréal.
216,870	264,570	24,000	1,253,500	Port McNicoll.
				Point Edward.
657,140	657,200	135,180	3,918,850	Total.
				CANAL AMERICAIN
29,420	44,450	14,700	120,250	Fort William—Port Arthur à—
—	—	—	—	Port McNicoll.
				Point Edward.
29,420	44,450	14,700	120,250	Total.
				CANAUX CANADIEN ET AMERICAIN
—	—	—	—	Fort William—Port Arthur à—
469,690	437,680	125,880	2,783,600	Montréal.
216,870	264,570	24,000	1,253,500	Port McNicoll.
				Point Edward.
686,560	701,650	149,880	4,039,100	Grand total.

Table XI—Freight Rates by Water on Barley and Oats during 1923

Tableau XI—Tarifs des transports par eau sur l'orge et l'avoine en 1923

Fort William—Port Arthur to—à	Barley — Orge			Oats — Avoine		
	Average rate per bushel — Moyenne par boisseau	Average rate per ton — Moyenne par tonne	Average rate per ton-mile — Moyenne par tonne-mille	Average rate per bushel — Moyenne par boisseau	Average rate per ton — Moyenne par tonne	Average rate per ton-mile — Moyenne par tonne-mille
	cents	\$	cent	cents	\$	cent
<b>Montreal—Montréal—</b>						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	10.62	4.42	0.360	7.71	4.53	0.369
June—Juin.....	10.67	4.44	0.361	7.27	4.27	0.347
July—Juillet.....	8.35	3.48	0.283	7.13	4.19	0.341
August—Août.....	7.94	3.31	0.269	6.18	3.63	0.296
September—Septembre.....	7.81	3.25	0.265	8.47	4.98	0.406
October—Octobre.....	11.37	4.74	0.386	9.50	5.59	0.455
November—Novembre.....	10.88	4.53	0.369	7.81	4.59	0.374
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	9.50	3.99	0.325	7.75	4.55	0.370
<b>Goderich and Georgian Bay—Goderich et la Baie Georgienne—</b>						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	4.40	1.83	0.341	3.47	2.04	0.380
June—Juin.....	—	—	—	3.18	1.87	0.348
July—Juillet.....	2.36	0.98	0.182	2.64	1.55	0.289
August—Août.....	—	—	—	2.39	1.40	0.260
September—Septembre.....	4.06	1.69	0.315	2.62	1.54	0.287
October—Octobre.....	5.01	2.09	0.389	3.95	2.32	0.432
November—Novembre.....	3.46	1.44	0.268	2.71	1.59	0.296
December—Décembre.....	4.25	1.77	0.330	3.95	2.32	0.432
Average—Moyenne.....	3.94	1.64	0.305	3.28	1.93	0.359
<b>Port Colborne—</b>						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	3.87	1.61	0.190	3.44	2.02	0.238
June—Juin.....	3.96	1.65	0.195	2.80	1.68	0.198
July—Juillet.....	3.60	1.50	0.177	2.75	1.62	0.190
August—Août.....	2.30	0.96	0.113	2.28	1.34	0.158
September—Septembre.....	3.07	1.28	0.151	—	—	—
October—Octobre.....	—	—	—	4.14	2.43	0.285
November—Novembre.....	3.48	1.45	0.171	2.59	1.52	0.178
December—Décembre.....	—	—	—	3.66	2.06	0.242
Average—Moyenne.....	3.13	1.30	0.153	2.91	1.71	0.201
<b>Buffalo—</b>						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	4.49	1.87	0.216	3.00	1.76	0.203
June—Juin.....	5.10	2.12	0.245	5.00	2.94	0.340
July—Juillet.....	3.18	1.33	0.154	—	—	—
August—Août.....	2.42	1.01	0.117	—	—	—
September—Septembre.....	4.67	1.94	0.224	—	—	—
October—Octobre.....	5.33	2.22	0.257	5.36	3.15	0.364
November—Novembre.....	4.07	1.69	0.195	2.78	1.63	0.188
December—Décembre.....	5.05	2.10	0.243	3.13	1.84	0.213
Average—Moyenne.....	4.48	1.87	0.216	3.25	1.91	0.221
<b>Port Colborne to Montreal—Port Colborne à Montréal—</b>						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	7.50	3.12	0.821	4.46	2.62	0.689
June—Juin.....	7.08	2.95	0.776	4.61	2.71	0.713
July—Juillet.....	6.72	2.80	0.737	4.73	2.78	0.732
August—Août.....	4.68	1.95	0.513	3.74	2.20	0.570
September—Septembre.....	4.52	1.88	0.495	4.72	2.78	0.732
October—Octobre.....	6.26	2.61	0.687	4.30	2.53	0.666
November—Novembre.....	5.90	2.46	0.647	4.60	2.71	0.713
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	5.65	2.35	0.618	4.41	2.59	0.681

Table XII—Freight Rates by Water on Flax and Rye during 1923

Tableau XII—Tarifs des transports par eau sur le lin et le seigle en 1923

Fort William—Port Arthur to—à	Flax — Lin			Rye — Seigle		
	Average rate per bushel	Average rate per ton	Average rate per ton-mile	Average rate per bushel	Average rate per ton	Average rate per ton-mile
	Moyenne par boisseau	Moyenne par tonne	Moyenne par tonne-mille	Moyenne par boisseau	Moyenne par tonne	Moyenne par tonne-mille
	cents	\$	cent	cents	\$	cent
Montreal—Montréal—						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	—	—	—	—	—	—
June—Juin.....	—	—	—	—	—	—
July—Juillet.....	—	—	—	—	—	—
August—Août.....	8.74	3.12	0.254	9.20	3.28	0.267
September—Septembre.....	11.50	4.11	0.335	6.50	2.32	0.189
October—Octobre.....	13.75	4.91	0.400	—	—	—
November—Novembre.....	11.24	4.01	0.326	—	—	—
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	11.09	3.96	0.322	9.02	3.22	0.262
Goderich and Georgian Bay—Goderich et la Baie Georgienne—						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	—	—	—	4.00	1.43	0.266
June—Juin.....	—	—	—	3.37	1.20	0.223
July—Juillet.....	3.00	1.07	0.199	4.00	1.43	0.266
August—Août.....	—	—	—	4.00	1.43	0.266
September—Septembre.....	4.00	1.43	0.266	—	—	—
October—Octobre.....	5.00	1.78	0.331	5.00	1.79	0.333
November—Novembre.....	4.69	1.67	0.311	—	—	—
December—Décembre.....	4.50	1.61	0.300	—	—	—
Average—Moyenne.....	4.46	1.59	0.296	3.86	1.38	0.257
Port Colborne—						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	—	—	—	—	—	—
June—Juin.....	—	—	—	—	—	—
July—Juillet.....	—	—	—	2.50	0.89	0.105
August—Août.....	—	—	—	3.24	1.16	0.137
September—Septembre.....	—	—	—	2.19	0.78	0.092
October—Octobre.....	—	—	—	—	—	—
November—Novembre.....	—	—	—	—	—	—
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	—	—	—	2.47	0.88	0.104
Buffalo—						
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	5.50	1.96	0.227	5.32	1.90	0.220
June—Juin.....	—	—	—	4.90	1.75	0.202
July—Juillet.....	—	—	—	5.00	1.79	0.207
August—Août.....	—	—	—	1.89	0.67	0.077
September—Septembre.....	—	—	—	2.85	1.02	0.118
October—Octobre.....	6.01	2.14	0.247	—	—	—
November—Novembre.....	3.76	1.34	0.155	3.42	1.22	0.141
December—Décembre.....	4.38	1.56	0.180	4.11	1.47	0.170
Average—Moyenne.....	4.34	1.55	0.179	3.51	1.25	0.144
Port Colborne to Montreal—Port Colborne à Montréal—	Corn—Maïs					
April—Avril.....	—	—	—	—	—	—
May—Mai.....	6.83	2.44	0.642	—	—	—
June—Juin.....	—	—	—	5.68	2.03	0.534
July—Juillet.....	—	—	—	6.01	2.15	0.566
August—Août.....	4.41	1.57	0.413	5.76	2.06	0.542
September—Septembre.....	4.00	1.43	0.376	4.48	1.60	0.421
October—Octobre.....	—	—	—	4.53	1.62	0.426
November—Novembre.....	—	—	—	—	—	—
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	5.74	2.05	0.539	5.32	1.90	0.500

Table XIII—Freight Rates by Water on Wheat during 1922 and 1923

Tableau XIII—Tarifs des transports par eau sur le blé en 1922 et 1923

Fort William—Port Arthur to—à	1922			1923		
	Average rate per bushel	Average rate per ton	Average rate per ton-mile	Average rate per bushel	Average rate per ton	Average rate per ton-mile
	Moyenne par boisseau	Moyenne par tonne	Moyenne par tonne-mille	Moyenne par boisseau	Moyenne par tonne	Moyenne par tonne-mille
	cents	\$	cent	cents	\$	cent
<b>Montreal—Montréal—</b>						
April—Avril.....	9-67	3-22	0-262	—	—	—
May—Mai.....	9-49	3-16	0-257	12-10	4-03	0-328
June—Juin.....	9-75	3-25	0-265	10-26	3-42	0-278
July—Juillet.....	9-75	3-25	0-265	9-32	3-11	0-253
August—Août.....	10-40	3-47	0-282	9-05	3-02	0-246
September—Septembre.....	9-77	3-26	0-265	10-77	3-59	0-292
October—Octobre.....	11-93	3-98	0-324	12-61	4-20	0-342
November—Novembre.....	12-63	4-21	0-343	11-01	3-67	0-298
December—Décembre.....	—	—	—	—	—	—
Average—Moyenne.....	10-60	3-53	0-287	10-91	3-64	0-296
<b>Goderich and Georgian Bay—Goderich et la Baie Georgienne—</b>						
April—Avril.....	2-99	0-99	0-184	—	—	—
May—Mai.....	2-43	0-81	0-151	4-10	1-37	0-255
June—Juin.....	2-46	0-82	0-154	3-71	1-24	0-231
July—Juillet.....	2-53	0-84	0-157	2-86	0-95	0-177
August—Août.....	2-84	0-95	0-177	2-99	0-99	0-184
September—Septembre.....	3-00	1-00	0-186	3-54	1-18	0-220
October—Octobre.....	3-88	1-29	0-240	4-53	1-51	0-281
November—Novembre.....	5-65	1-88	0-350	3-87	1-29	0-240
December—Décembre.....	6-25	2-08	0-387	4-72	1-57	0-292
Average—Moyenne.....	4-13	1-38	0-257	4-07	1-35	0-251
<b>Port Colborne—</b>						
April—Avril.....	3-44	1-15	0-136	—	—	—
May—Mai.....	3-02	1-01	0-119	4-45	1-48	0-175
June—Juin.....	2-96	0-99	0-117	4-17	1-39	0-164
July—Juillet.....	3-01	1-00	0-118	3-67	1-22	0-144
August—Août.....	3-33	1-11	0-131	3-33	1-11	0-131
September—Septembre.....	3-72	1-24	0-146	3-09	1-33	0-157
October—Octobre.....	4-29	1-42	0-169	4-57	1-52	0-179
November—Novembre.....	4-71	1-57	0-185	4-51	1-50	0-176
December—Décembre.....	5-74	1-91	0-225	4-30	1-43	0-168
Average—Moyenne.....	3-81	1-27	0-149	4-24	1-42	0-167
<b>Buffalo—</b>						
April—Avril.....	2-31	0-77	0-089	—	—	—
May—Mai.....	2-19	0-73	0-084	5-29	1-76	0-203
June—Juin.....	2-03	0-68	0-079	4-86	1-62	0-187
July—Juillet.....	2-29	0-76	0-088	3-64	1-21	0-140
August—Août.....	2-73	0-91	0-095	3-20	1-07	0-124
September—Septembre.....	2-84	0-95	0-109	4-58	1-53	0-177
October—Octobre.....	4-49	1-49	0-172	5-24	1-75	0-202
November—Novembre.....	4-87	1-62	0-187	3-64	1-21	0-140
December—Décembre.....	5-89	1-96	0-226	4-80	1-60	0-185
Average—Moyenne.....	4-19	1-39	0-161	4-42	1-48	0-171
<b>Port Colborne to Montreal—Port Colborne à Montréal—</b>						
April—Avril.....	6-44	2-15	0-565	—	—	—
May—Mai.....	6-14	2-05	0-539	7-33	2-44	0-642
June—Juin.....	6-37	2-12	0-558	6-62	2-21	0-582
July—Juillet.....	6-42	2-14	0-563	6-15	2-05	0-539
August—Août.....	6-21	2-07	0-545	5-39	1-79	0-471
September—Septembre.....	6-15	2-05	0-539	4-41	1-47	0-386
October—Octobre.....	6-92	2-31	0-608	6-61	2-20	0-579
November—Novembre.....	7-02	2-34	0-616	6-43	2-14	0-563
December—Décembre.....	—	—	—	6-00	2-00	0-526
Average—Moyenne.....	6-41	2-14	0-563	6-07	2-02	0-532

Table XIV—Average Freight Rates by Water on Wheat  
Tableau XIV—Moyenne des tarifs des transports par eau sur le blé

	Fort William—Port Arthur to—à	Per Bushel	Per Ton	Per ton
		Par boisseau	Par tonnes	per tonne-mille
		cents	\$	cent
Montreal—Montréal.....	1917	8.78	3.26	0.205
	1918	11.39	3.80	0.309
	1919	10.76	3.58	0.292
	1920	11.64	3.87	0.316
	1921	10.86	3.62	0.295
	1922	10.60	3.53	0.287
Georgian Bay Ports—Ports de la Baie Georgienne.....	1917	4.25	1.42	0.270
	1918	4.32	1.44	0.277
	1919	3.15	1.05	0.203
	1920	4.17	1.36	0.259
	1921	2.96	0.99	0.184
	1922	4.13	1.38	0.257
Other Canadian Ports—Autres ports canadiens.....	1917	4.18	1.39	0.185
	1918	4.48	1.49	0.205
	1919	3.46	1.15	0.150
	*1920	4.57	1.52	0.180
	*1921	3.13	1.04	0.123
	*1922	3.81	1.27	0.149
Buffalo.....	1917	5.00	1.67	0.196
	1918	4.11	1.37	0.156
	1919	3.73	1.24	0.148
	1920	5.70	1.90	0.223
	1921	2.15	0.72	0.083
	1922	4.19	1.39	0.163
	1923	4.42	1.48	0.171

\*Port Colborne only—Port Colborne seulement.

Table XV—Statement of Traffic through Canals at Sault Ste. Marie, Canadian and American, during 1923

Tableau XV—Relevé du trafic par les canaux du Sault Ste-Marie, canadien et américain en 1923

Commodities Nomenclature	Up En montant			Down En descendant			Grand Total	Compared with 1922 Comparé avec 1922	
	Canadian Canal	American Canal	Total	Canadian Canal	American Canal	Total		Increase Augmentation	Decrease Diminution
	Canal canadien	Canal américain		Canal canadien	Canal américain				
Vessel Passages—Navires en circulation.....	-	-	-	-	-	-	21,974	4,596	-
Registered Tonnage—Tonnage enregistré.....	-	-	-	-	-	-	68,547,016	15,948,267	-
Passengers—Passagers.....	17,673	10,498	28,171	18,024	10,290	28,314	56,485	-	2,509
	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons	Tons
	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes
Lumber—Bois de construction.....	399	-	399	1,000	260,575	261,575	261,974	-	91,053
Flour—Farine.....	-	-	-	502,067	546,485	1,048,552	1,048,552	110,950	-
Wheat—Blé.....	-	-	-	698,230	7,788,098	8,486,328	8,486,328	223,006	-
Grain, other than wheat—Grain, autre que le blé.....	3	-	3	384,088	1,598,412	1,982,500	1,982,503	-	888,553
Copper—Cuivre.....	-	-	-	15,263	44,704	59,967	59,967	2,020	-
Iron Ore—Mineral de fer.....	-	169,743	169,743	9,296	59,177,904	59,187,200	59,356,943	17,129,605	-
Pig Iron—Fer en gueuse.....	1,642	-	1,642	3,651	16,743	20,394	22,036	-	5,023
Mfgd. Iron and Steel—Fer et acier ouvrés.....	38,160	40,672	78,832	24	-	24	78,856	32,052	-
Coal—Soft—Houille bitumineuse.....	161,531	16,547,771	16,709,302	-	-	-	16,709,302	7,907,161	-
Coal—Hard—Houille anthracite.....	20,956	1,659,874	1,680,824	-	-	-	1,680,824	1,007,977	-
Salt—Sel.....	9,141	57,837	66,978	-	-	-	66,978	-	6,517
Oil—Huile.....	19,458	133,976	172,534	2,566	-	2,566	175,100	-	18,819
Stone—Pierre.....	75	674,400	674,535	5,450	17,270	22,720	697,255	40,600	-
Merchandise and miscellaneous—Marchandises diverses.....	269,033	318,878	587,911	113,902	48,400	162,302	750,213	-	132,464
Total Freight—Total du fret.....	520,392	19,632,311	20,142,703	1,735,537	60,498,591	71,234,128	91,376,831	25,311,948	-

Table XVI—Statement of Traffic on the SAULT STE. MARIE Canal during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant	Up — En montant	Down — En des- cendant
Canadian Vessels—Steam.....	3,190	2,276,271	1,151,214	189,569	103,145	4,359	49	144,784	18,313
Canadian Vessels—Sail.....	122	15,497	10,762	328	100	—	160	—	589
United States Vessels—Steam.....	640	8,083	8,939	51,145	38,613	2,110,001	121,170	88,471	6,325
United States Vessels—Sail.....	14	—	49	—	26	40	336	766	—
Total.....	3,966	2,299,851	1,170,964	241,042	141,888	42,114,400	121,555	234,181	25,227
Passengers..... Number	35,697	17,132	17,713	501	3	24	—	16	308
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	101,187	—	19,315	—	5,121	—	5,520
Buckwheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	—	—	—	—	—	1,694	—	4,704
Oats.....	3	181,435	—	1,708	—	—	3,499	—	1,292
Rye.....	—	9,840	—	11,312	—	—	8,260	—	4,255
Flax.....	—	10,949	—	—	—	—	13,997	—	—
Pens.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	570,003	—	67,719	—	—	7,795	—	52,713
Flour.....	—	391,885	—	—	—	—	108,372	—	1,810
Hay.....	341	—	—	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	33,427	—	549	—	—	—	—	2,279
Fruits and vegetables.....	—	121	—	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	465	1,298,726	—	100,603	—	148,738	—	72,573
Animal Products—									
Live stock.....	—	16	5	—	—	—	—	—	—
Poultry, game and fish.....	—	—	224	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	—	24	—	—	—	146	—	—
Animal products, all other.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	16	253	—	—	—	146	—	—
Manufactures—									
Agricultural implements.....	—	8,861	—	—	—	—	—	100	—
Cement, bricks, lime.....	—	963	—	—	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Iron-pig and bloom.....	—	1,642	3,651	—	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	31,835	24	—	—	6,325	—	—	—
Petroleum and other oils.....	—	19,458	2,566	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	22,008	43	—	—	—	—	—	—
Salt.....	—	9,141	—	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Merchandise—Not enumerated.....	—	180,465	4,799	2	2,700	40,043	4,348	7,319	—
Total.....	—	274,375	11,083	2	2,700	46,368	4,348	7,419	—
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	3,098	8	—	64,358	—	—	406	—
Sawed lumber.....	—	399	—	—	—	—	—	—	1,000
Squared timber.....	—	—	—	—	—	—	379	—	—
Slungles.....	—	—	—	—	—	—	—	51	—
Other woods.....	—	55	493	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	3,552	501	—	64,358	—	379	457	1,000
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	—	—	—	—	—	—	20,950	—
Soft coal.....	—	1,382	—	—	—	36,700	—	123,449	—
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	5,182	—
Copper ore.....	—	—	7,103	—	—	—	8,160	—	—
Iron ore.....	—	—	—	—	—	—	9,296	—	—
Other ore.....	—	—	—	—	—	—	115	—	—
Sand, etc.....	—	75	5,430	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	1,457	12,553	—	—	36,700	17,571	149,581	—
Grand total.....	3,966	279,865	1,323,116	2	167,661	83,068	171,182	157,457	73,578

Registered net tonnage of Vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Mixed grain and screenings included in other mill products.



Tableau XVI—Relevé du trafic sur le canal SAULT STE-MARIE en 1923

Tons Tonnes		Total Tons Tonnage total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Origin of Cargo Origine de la cargaison		Nomenclature
Up En montant	Down En des- cendant		Increase Augmen- tation	Decrease Diminution	Canada	United States Etats-Unis	
			Tons Tonnes	Tons Tonnes			
2,614,983	1,272,721	3,887,704	913,025	-	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
16,585	11,451	28,036	-	7,998	-	-	Navires canadiens, à voiles.
2,257,790	175,047	2,432,747	701,001	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
806	411	1,217	-	798	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
4,890,074	1,459,630	6,349,704	1,605,230	-	-	-	Total.
17,673	18,024	35,697	1	-	-	-	Passagers.....Nombre
-	131,143	131,143	54,446	-	123,646	7,497	Produits agricoles—
-	-	-	-	-	-	-	Orge.
-	6,398	6,398	-	3,049	-	6,398	Sarrasin.
3	187,934	187,937	26,792	-	184,438	3,499	Mais.
-	33,667	33,667	1,608	-	21,152	12,515	Avoine.
-	24,946	24,946	1,735	-	10,949	13,997	Seigle.
-	-	-	-	-	-	-	Lin.
-	-	-	-	-	-	-	Pois.
-	698,230	698,230	327,553	-	630,702	58,528	Blé.
-	502,067	502,067	32,579	-	391,685	110,182	Farine.
341	-	341	341	-	341	-	Foin.
-	36,255	36,255	7,334	-	36,255	-	Autres produits de meunerie.
121	-	121	-	617	121	-	Fruits et légumes.
-	-	-	-	252	-	-	Pommes de terre.
465	1,620,640	1,621,105	448,470	-	1,408,489	212,616	Total.
16	5	21	21	-	21	-	Produits des animaux—
-	224	224	-	178	224	-	Animaux vivants.
-	-	-	-	-	-	-	Volaille, gibier et poisson.
-	-	-	-	-	-	-	Viandes abattues.
-	-	-	-	-	-	-	Autres produits des fabricants de conserves.
-	170	170	-	323	24	146	Peaux et cuir.
-	-	-	-	-	-	-	Laines.
-	-	-	-	-	-	-	Tous autres produits des animaux.
16	399	415	-	480	269	146	Total.
8,961	-	8,961	4,258	-	8,861	100	Manufactures—
963	-	963	-	4,226	963	-	Instruments aratoires.
2	-	2	-	107	2	-	Ciment, briques, chaux.
1,642	3,651	5,293	-	390	5,293	-	Meubles et objets mobiliers.
38,160	24	38,184	20,552	-	31,859	6,325	Fer en gueuse et en saumon.
19,458	2,566	22,024	14,351	-	22,024	-	Tous autres fer et acier.
22,008	43	22,051	-	7,566	22,051	-	Pétrole et autres huiles.
9,141	-	9,141	103	-	9,141	-	Sucre.
-	-	-	-	-	-	-	Sel.
227,820	11,852	239,681	2,628	-	189,066	50,615	Vins, liqueurs et bières.
328,164	18,136	346,300	29,603	-	289,260	57,040	Marchandises non énumérées.
3,504	64,366	67,870	60,910	-	67,500	370	Produits forestiers—
399	1,000	1,399	-	8	399	1,000	Bois à pulpe.
-	-	-	-	10	-	-	Bois de construction, scié.
-	379	379	-	204	-	379	Bois équarri.
106	493	599	207	-	548	51	Bardeaux.
4,009	66,238	70,247	60,895	-	68,447	1,800	Autres bois.
20,950	-	20,950	16,450	-	-	20,950	Produits miniers—
161,531	-	161,531	88,621	-	3,882	157,649	Houille anthracite.
5,182	-	5,182	3,082	-	-	5,182	Houille bitumineuse.
-	15,263	15,263	-	5,186	-	15,263	Coke.
-	9,296	9,296	-	81,846	-	9,296	Minerai de cuivre.
-	115	115	115	-	-	115	Minerai de fer.
75	5,450	5,525	-	12,855	5,525	-	Autres minerais.
187,738	30,124	217,862	8,381	-	9,407	208,455	Sable, etc.
520,392	1,735,537	2,255,929	546,869	-	1,775,872	480,057	Total.
							Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.  
Grain mélangé et déchets de mouline compris avec autres produits de meunerie.

Table XVII—Statement of Traffic on the WELLAND Canal during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des États-Unis		De ports des États-Unis à ports des États-Unis		De ports des États-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	3,881	1,211,235	1,246,781	377,927	4,270	20,974	1,882	21,728	362,309
Canadian Vessels—Sail.....	268	75,294	78,109	12,100	193	989	—	4,408	11,405
United States Vessels—Steam.....	513	3,342	253	102,279	641	96,495	60,243	2,919	118,456
United States Vessels—Sail.....	100	994	919	17,051	994	2,336	251	—	15,406
Total.....	4,762	1,290,865	1,326,062	509,357	6,098	120,794	62,376	29,055	507,576
Passengers..... Number	—	—	—	—	—	12	—	—	—
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	155,462	—	—	—	—	—	11,533
Buckwheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	—	7,777	—	—	—	37,948	—	32,090
Oats.....	—	—	193,920	—	—	—	5,144	—	2,341
Rye.....	—	—	139,085	—	—	—	1,330	—	32,243
Flax.....	—	—	7,042	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	1,500	1,682,575	—	—	—	4,860	—	226,448
Flour.....	—	—	14,870	—	—	—	3,092	—	121
Hay.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	—	2,185	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	1,500	2,202,925	—	—	—	52,374	—	304,776
Animal Products—									
Live stock.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Poultry game and fish.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Manufactures—									
Agricultural implements.....	—	8,861	—	—	—	—	—	—	—
Cement bricks and lime.....	—	963	—	—	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	1,861	5,322	500	—	—	1,344	—	—
Iron and steel, all other.....	—	31,257	600	305	—	300	—	—	28,855
Petroleum and other oils.....	—	1,300	29,530	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	9,415	14,251	75	—	3,293	1,700	2,033	—
Salt.....	—	—	1,599	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	74	54	1,114	—	—	—	—	—
Merchandise—not enumerated.....	—	50,338	6,416	2,966	—	38,732	3,939	—	7,000
Total.....	—	104,069	57,772	4,960	—	42,325	6,983	2,033	35,855
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	167,962	—	—	—	—	—	1,300	—
Sawed lumber.....	—	—	—	5	—	—	944	—	—
Squared timber.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Shingles.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	167,962	—	5	—	—	944	1,300	—
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	—	—	—	—	3,737	—	—	—
Soft coal.....	—	—	1,932	—	—	—	—	—	589,659
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	7,103	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	3,200	135,405	2,200	—	5,360	—	—	21,533
Total.....	—	3,200	144,440	2,200	—	9,097	—	—	611,192
Grand total.....	4,762	276,731	2,405,137	7,165	—	51,422	60,301	3,333	951,823

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.

Number of pleasure craft through locks in 1923—274.

Tableau XVII—Relevé du trafic sur le canal WELLAND en 1923

Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
			Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminution	Canada	United States — Etats- Unis	
Up — En montant	Down — En descendant		Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
1,631,864	1,615,242	3,247,106	682,246	—	—	—	Navires canadiens, à vapeur.
92,791	89,707	182,498	—	120,410	—	—	Navires canadiens à voiles.
205,035	179,593	384,628	—	266,902	—	—	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
20,381	17,570	37,951	11,514	—	—	—	Navires des Etats-Unis, à voiles.
1,950,071	1,902,112	3,852,183	306,448	—	—	—	Total.
12	—	12	—	396	—	—	Passagers—Nombre.
—	160,995	160,995	74,194	—	155,504	11,491	Produits agricoles—
—	77,815	77,815	—	357,065	—	77,815	Orge.
—	201,414	201,414	73,933	—	193,510	7,904	Sarrasin.
—	172,658	172,658	37,514	—	76,018	96,040	Mais.
—	7,042	7,042	—	7,518	7,042	—	Avoine.
1,500	1,913,883	1,915,383	162,925	—	1,406,589	508,794	Seigle.
—	18,083	18,083	3,343	—	14,870	3,213	Lin.
—	2,185	2,185	2,185	—	2,185	—	Pois.
—	—	—	—	—	—	—	Blé.
—	—	—	—	—	—	—	Farine.
—	—	—	—	—	—	—	Foin.
—	—	—	—	—	—	—	Autres produits de meunerie.
—	—	—	—	—	—	—	Fruits et légumes.
—	—	—	—	—	—	—	Pommes de terre.
1,500	2,560,075	2,561,575	—	10,519	1,856,318	705,257	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Produits des animaux—
—	—	—	—	—	—	—	Animaux vivants.
—	—	—	—	—	—	—	Volaille, gibier et poisson.
—	—	—	—	—	—	—	Viande abattue.
—	—	—	—	—	—	—	Autres produits des fabricants de conserves.
—	—	—	—	—	—	—	Peaux et cuir.
—	—	—	—	—	—	—	Laine.
—	—	—	—	—	—	—	Tous autres produits des animaux.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
8,861	—	8,861	4,190	—	8,861	—	Manufactures—
963	—	963	—	5,158	963	—	Instruments aratoires.
2,361	6,668	9,027	2,354	—	7,683	1,344	Ciment, briques, chaux.
31,862	20,455	61,317	—	7,627	32,162	29,155	Meubles et objets mobiliers.
1,300	29,530	30,830	—	47,124	30,830	—	Fer en gueuse et en saumon.
14,816	15,951	30,767	348	—	23,741	7,026	Tous autres fer et acier.
—	1,599	1,599	1,599	—	1,599	—	Pétrole et autres huiles.
1,188	54	1,242	822	—	1,242	—	Sucre.
92,036	17,355	109,391	24,117	—	58,838	50,553	Sel.
153,387	100,010	253,997	—	26,470	165,019	88,078	Vins, liqueurs et bières.
169,262	—	169,262	16,456	—	169,262	—	Marchandises non énumérées.
5	944	949	—	2,908	5	944	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Produits forestiers—
—	—	—	—	—	—	—	Bois à pulpe.
—	—	—	—	—	—	—	Bois et construction scié.
—	—	—	—	—	—	—	Bois écurri.
—	—	—	—	—	—	—	Bardeaux.
—	—	—	—	—	—	—	Autres bois.
169,267	944	170,211	13,548	—	169,267	944	Total.
3,737	—	3,737	3,692	—	—	3,737	Produits miniers—
—	591,591	591,591	299,992	—	—	591,591	Houille anthracite.
—	—	—	—	—	—	—	Houille bitumineuse.
—	7,103	7,103	—	212	—	7,103	Coke.
—	—	—	—	—	—	—	Minerai de cuivre.
—	—	—	—	80	—	—	Minerai de fer.
10,760	156,938	167,698	84,581	—	140,805	26,893	Autres minerais.
14,497	755,632	770,129	387,943	—	140,805	629,324	Sable, etc.
338,651	3,417,261	3,755,912	364,493	—	2,332,309	1,423,603	Total.
							Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—274.

Table XVIII—Statement of Through and Way Traffic on the ST. LAWRENCE Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	8,184	1,571,400	1,538,699	492,915	—	2,206	—	3,825	462,557
Canadian Vessels—Sail.....	2,784	374,297	373,429	36,385	1,869	—	—	6,896	43,024
United States Vessels—Steam.....	415	5,666	4,681	138,111	279	19,066	188	3,676	139,522
United States Vessels—Sail.....	237	9,346	2,780	994	10,915	2,146	187	2,678	1,188
<b>Total.....</b>	<b>11,600</b>	<b>1,960,709</b>	<b>1,919,589</b>	<b>668,405</b>	<b>13,063</b>	<b>23,418</b>	<b>375</b>	<b>17,075</b>	<b>646,291</b>
Passengers..... Number	—	25,232	54,992	1,207	—	12	—	—	334
<b>Agricultural Products—</b>									
Barley.....	—	—	148,414	—	—	—	—	—	11,533
Buckwheat.....	—	14	3	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	89	9,476	—	—	—	—	—	46,545
Oats.....	—	161	185,883	—	—	—	—	—	901
Rye.....	—	—	138,656	—	—	—	—	—	32,294
Flax.....	—	1,456	7,042	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	1	18	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	112	1,674,863	—	—	—	—	—	225,482
Flour.....	—	1,070	18,454	—	—	—	—	—	—
Hay.....	—	4,389	1,697	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	330	2,364	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	279	768	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	67	352	—	—	—	—	—	—
<b>Total.....</b>	<b>—</b>	<b>7,928</b>	<b>2,187,991</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>316,755</b>
<b>Animal Products—</b>									
Live stock.....	—	11	282	—	—	—	—	—	—
Poultry game and fish.....	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	5	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	294	22	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	7	2	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	1,569	2,681	—	—	—	—	—	—
<b>Total.....</b>	<b>—</b>	<b>1,881</b>	<b>3,058</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Manufactures—</b>									
Agricultural implements.....	—	95	6	—	—	—	—	—	—
Cement, bricks, lime.....	—	1,435	179	—	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	574	1,724	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	3,225	6,717	540	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	34,443	3,712	137	—	300	—	—	28,490
Petroleum, and other oils.....	—	87,404	672	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	29,598	111	191	—	1,700	—	5,326	—
Salt.....	—	862	1,248	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	1,150	133	35	—	—	—	—	—
Merchandise—not enumerated.....	—	66,405	72,234	4,864	—	7,899	—	4,374	4,500
<b>Total.....</b>	<b>—</b>	<b>225,191</b>	<b>86,736</b>	<b>5,767</b>	<b>—</b>	<b>9,899</b>	<b>—</b>	<b>9,700</b>	<b>32,999</b>
<b>Products of Forests—</b>									
Pulpwood.....	—	182,350	900	193,036	—	—	—	—	—
Sawed lumber.....	—	24,107	56,353	5	34,740	—	—	—	50
Squared timber.....	—	511	333	—	409	—	—	—	—
Shingles.....	—	—	50	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	450	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total.....</b>	<b>—</b>	<b>207,508</b>	<b>57,636</b>	<b>193,041</b>	<b>35,149</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>50</b>
<b>Products of Mines—</b>									
Hard coal.....	—	4,550	15	—	—	—	—	269	293,547
Soft coal.....	—	71,147	24,912	—	—	—	—	—	549,202
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	7,103	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	197	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	105,727	100,796	2,200	—	—	—	574	—
<b>Total.....</b>	<b>—</b>	<b>181,424</b>	<b>133,023</b>	<b>2,200</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>843</b>	<b>842,749</b>
<b>Grand total.....</b>	<b>11,600</b>	<b>623,932</b>	<b>2,468,444</b>	<b>201,008</b>	<b>35,149</b>	<b>9,899</b>	<b>—</b>	<b>10,543</b>	<b>1,192,553</b>

Registered net tonnage of Vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through lock in 1923—920.

Tableau XVIII—Relevé du trafic direct et transbordé sur les canaux du ST-LAURENT en 1923

Tons Tonnes		Total Tons Tonnage total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Origin of Cargo Origine de la cargaison		Nomenclature
Up En montant	Down En des- cendant		Increase Augmen- tation	Decrease Diminution	Canada	United States Etats- Unis	
			Tons Tonnes	Tons Tonnes			
2,070,346	2,001,256	4,071,602	594,360	-	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
417,578	418,322	835,900	-	140,574	-	-	Navires canadiens, à voiles.
166,519	144,670	311,189	-	270,001	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
15,164	15,070	30,234	-	2,808	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
2,669,607	2,579,318	5,248,925	180,977	-	-	-	Total.
26,451	55,320	81,777	9,344	-	81,576	201	Passagers—Nombre.
-	159,947	159,947	67,429	-	148,456	11,491	Produits agricoles—
14	3	17	-	4	-	-	Orge.
69	56,021	56,090	-	360,086	112	55,978	Sarrasin.
161	186,784	186,945	61,348	-	186,105	750	Maïs.
-	170,950	170,950	36,891	-	73,649	97,301	Avoine.
1,456	7,042	8,498	-	6,095	8,498	-	Seigle.
1	18	19	-	-	19	-	Lin.
112	1,900,345	1,900,457	133,412	-	1,401,297	499,160	Pois.
1,070	18,454	19,524	-	6	19,524	-	Blé.
4,389	1,097	6,066	2,489	-	6,066	-	Farine.
330	2,364	2,694	1,473	-	2,094	-	Foin.
279	768	1,047	393	-	1,047	-	Autres produits de meunerie.
67	353	420	-	120	420	-	Fruits et légumes.
7,928	2,504,746	2,512,674	-	62,857	1,847,994	664,680	Pommes de terre.
11	282	293	-	209	293	-	Total.
-	38	38	-	4	38	-	Produits des animaux—
-	5	5	-	-	5	-	Animaux vivants.
294	22	316	-	43	316	-	Volaille, gibier et poisson.
-	28	28	-	14	28	-	Viande abattue.
7	2	9	-	26	9	-	Autres produits des fabricants de conserves.
1,569	2,681	4,250	885	-	4,250	-	Peaux et cuir.
1,881	3,058	4,939	589	-	4,939	-	Laine.
95	6	101	-	3	101	-	Tous autres produits des animaux.
1,435	179	1,614	-	7,354	1,614	-	Total.
574	1,724	2,298	-	345	2,298	-	Manufactures—
3,765	6,717	10,482	1,702	-	10,482	-	Instruments aratoires.
34,880	32,211	67,091	-	8,555	37,436	20,655	Ciment, briques, chaux.
87,404	672	88,076	9,251	-	88,076	-	Meubles et objets mobiliers.
36,815	111	36,926	-	15,923	29,900	7,026	Fer en gueuse et en saumon.
802	1,248	2,110	729	-	2,110	-	Tous autres fer et acier.
1,185	133	1,318	-	1,274	1,318	-	Pétrole et autres huiles.
83,542	76,734	160,276	18,871	-	141,154	19,122	Sucre.
250,557	119,735	370,292	-	2,901	314,489	55,803	Sel.
375,386	900	376,286	54,335	-	376,286	-	Vins, liqueurs et bières.
24,202	91,143	115,345	7,566	-	115,295	50	Marchandises non énumérées.
511	742	1,253	16	-	1,253	-	Total.
-	50	50	50	-	50	-	Produits forestiers—
450	-	450	-	977	450	-	Bois à pulpe.
400,549	92,835	493,384	60,990	-	493,334	50	Bois de construction scié.
4,819	293,562	298,381	124,087	-	4,565	293,816	Bois équarri.
71,147	574,114	645,261	66,559	-	95,959	549,302	Bardeaux.
-	7,103	7,103	634	-	-	7,103	Autres bois.
-	197	197	196	-	197	-	Total.
108,501	100,796	209,297	34,312	-	208,723	574	Produits miniers—
184,467	975,772	1,160,239	225,788	-	309,444	850,795	Houille anthracite.
845,382	3,696,146	4,541,528	221,609	-	2,970,200	1,571,328	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	-	-	-	Coke.
-	-	-	-	-	-	-	Minerai de cuivre.
-	-	-	-	-	-	-	Minerai de fer.
-	-	-	-	-	-	-	Autres minerais.
-	-	-	-	-	-	-	Sable, etc.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
-	-	-	-	-	-	-	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.  
Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—920.

Table XIX—Statement of Through Traffic on the ST. LAWRENCE Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	3,640	1,319,007	1,307,997	465,038	—	1,087	—	2,706	440,716
Canadian Vessels—Sail.....	275	76,943	76,168	17,524	—	—	—	—	40,176
United States Vessels—Steam.....	320	783	2,475	127,061	—	18,315	—	3,676	131,618
United States Vessels—Sail.....	8	—	874	994	—	2,086	187	8	1,188
Total.....	4,249	1,396,733	1,387,514	611,217	—	21,488	187	6,390	613,698
Passengers..... Number	—	7,749	30,317	—	—	12	—	—	189
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	148,411	—	—	—	—	—	11,533
Buckwheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	—	9,433	—	—	—	—	—	26,392
Oats.....	—	—	185,441	—	—	—	—	—	901
Rye.....	—	—	138,656	—	—	—	—	—	32,294
Flax.....	—	—	7,042	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	—	1,674,843	—	—	—	—	—	225,482
Flour.....	—	—	18,086	—	—	—	—	—	—
Hay.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	—	1,550	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	34	681	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	20	14	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	60	2,184,157	—	—	—	—	—	296,602
Animal Products—									
Live stock.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Poultry, game and fish.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	109	566	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	109	566	—	—	—	—	—	—
Manufactures—									
Agricultural implements.....	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Cement, bricks, lime.....	—	963	—	—	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	377	1,485	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	2,682	4,116	540	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	27,508	2,054	—	—	300	—	—	28,499
Petroleum and other oils.....	—	62,886	9	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	25,373	7	191	—	1,700	—	5,326	—
Salt.....	—	88	1,229	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	37	39	35	—	—	—	—	—
Merchandise—Not enumerated.....	—	53,466	46,136	4,864	—	7,899	—	—	4,500
Total.....	—	173,345	55,085	5,630	—	9,809	—	5,326	32,999
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	170,708	—	154,432	—	—	—	—	—
Sawed lumber.....	—	—	—	5	—	—	—	—	50
Squared timber.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Shingles.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	170,708	—	154,437	—	—	—	—	50
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	2,000	—	—	—	—	—	—	282,353
Soft coal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	534,164
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	7,103	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	—	—	2,200	—	—	—	—	—
Total.....	—	2,000	7,103	2,200	—	—	—	—	816,517
Grand total.....	4,249	346,222	2,246,911	162,267	—	9,899	—	5,326	1,146,168

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.

Tableau XIX—Relevé du trafic direct sur les canaux du ST-LAURENT en 1923

Tons Tonnes		Total Tons Tonnage total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Origin of Cargo Origine de la cargaison		Nomenclature
Up En montant	Down En des- cendant		Increase Augmen- tation	Decrease Diminution	Canada	United States Etats- Unis	
			Tons Tonnes	Tons Tonnes			
1,787,838	1,748,713	3,536,551	623,450	-	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
94,467	116,344	210,811	-	121,637	-	-	Navires canadiens, à voiles.
150,435	134,093	284,528	-	284,718	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
3,088	2,249	5,337	3,373	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
2,035,828	2,001,399	4,037,227	220,468	-	-	-	Total.
7,761	30,506	38,267	117	-	38,066	201	Passagers—Nombre.
-	150,944	150,944	67,431	-	148,453	11,491	Produits agricoles—
-	35,825	35,825	-	353,043	-	-	Orge.
-	186,342	186,342	62,792	-	185,592	750	Sarrasin.
-	170,950	170,950	37,417	-	73,649	97,301	Blé.
-	7,042	7,042	-	7,548	7,042	-	Seigle.
-	1,900,325	1,900,325	151,371	-	1,401,165	499,160	Lin.
-	18,086	18,086	1,287	-	18,086	-	Pois.
-	1,550	1,550	1,544	-	1,550	-	Blé.
34	681	715	483	-	715	-	Farine.
26	14	40	-	26	40	-	Foin.
60	2,480,759	2,480,819	-	38,312	1,836,292	644,527	Autres produits de meunerie.
-	-	-	-	-	-	-	Fruits et légumes.
-	-	-	-	-	-	-	Pommes de terre.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
109	566	675	115	-	675	-	Produits des animaux—
-	-	-	-	2	-	-	Animaux vivants.
-	-	-	-	2	-	-	Volaille, gibier et poisson.
-	-	-	-	-	-	-	Viande abattue.
-	-	-	-	4	-	-	Autres produits de fabricants de conserves.
-	-	-	-	-	-	-	Peau et cuir.
-	-	-	-	-	-	-	Laine.
109	566	675	115	-	675	-	Tous autres produits des animaux.
109	566	675	107	-	675	-	Total.
5	-	5	5	-	5	-	Manufactures—
963	-	963	-	5,162	963	-	Instruments aratoires.
377	1,495	1,872	-	79	1,872	-	Ciment, briques, chaux.
3,202	4,116	7,318	-	482	7,318	-	Meubles et objets mobiliers.
27,808	30,553	58,361	480	-	30,900	27,455	Fer en gueuse et en saumon.
62,866	0	62,875	099	-	62,875	-	Tous autres fer et acier.
32,590	7	32,597	-	15,514	25,571	7,026	Pétrole et autres huiles.
88	1,229	1,317	1,240	-	1,317	-	Sucre.
72	39	111	-	167	111	-	Sel.
66,229	50,630	116,865	24,209	-	102,342	14,523	Vins, liqueurs et bières.
194,200	88,084	282,284	5,529	-	233,280	49,004	Marchandise non énumérées.
325,140	-	325,140	26,511	-	325,140	-	Total.
5	50	55	-	2,172	5	50	Produits forestiers—
-	-	-	-	-	-	-	Bois à pulpe.
-	-	-	-	-	-	-	Bois de construction scié.
-	-	-	-	-	-	-	Bois équarri.
-	-	-	-	3	-	-	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
325,145	50	325,195	24,336	-	325,145	50	Total.
2,000	282,353	284,353	130,411	-	2,000	282,353	Produits miniers—
-	534,164	534,164	196,950	-	-	534,164	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	7,103	7,103	634	-	-	7,103	Coke.
-	-	-	-	-	-	-	Minéral de cuivre.
-	-	-	-	-	-	-	Minéral de fer.
2,200	-	2,200	200	-	2,200	-	Autres minerais.
-	-	-	-	-	-	-	Sable, etc.
4,200	823,620	827,820	328,195	-	4,200	823,620	Total.
523,714	3,393,079	3,916,793	319,855	-	2,399,592	1,517,201	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

Table XX—Statement of Way Traffic on the ST. LAWRENCE Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports — De ports canadiens à ports canadiens		From Canadian to United States Ports — De ports canadiens à ports des Etats-Unis		From United States to United States Ports — De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		From United States to Canadian Ports — De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up	Down	Up	Down	Up	Down	Up	Down
		En montant	En descendant	En montant	En descendant	En montant	En descendant	En montant	En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	4,538	252,393	230,702	27,877	—	1,119	—	1,119	21,841
Canadian Vessels—Sail.....	2,489	207,354	297,261	18,861	1,869	—	—	6,896	2,848
United States Vessels—Steam.....	95	4,853	2,206	10,450	279	751	188	—	7,904
United States Vessels—Sail.....	229	9,346	1,906	—	—	60	—	2,670	—
Total.....	7,351	563,976	532,075	57,188	13,063	1,930	188	10,685	32,593
Passengers.....Number	—	17,483	24,675	1,207	—	—	—	—	145
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Buckwheat.....	—	14	3	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	69	43	—	—	—	—	—	20,153
Oats.....	—	161	442	—	—	—	—	—	—
Rye.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flax.....	—	1,456	—	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	1	18	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	112	20	—	—	—	—	—	—
Flour.....	—	1,076	368	—	—	—	—	—	—
Hay.....	—	4,309	1,697	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	330	814	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	245	87	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	41	336	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	7,865	3,834	—	—	—	—	—	20,153
Animal Products—									
Live stocks.....	—	11	282	—	—	—	—	—	—
Poultry, game and fish.....	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	5	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	294	22	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	7	2	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	1,460	2,115	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	1,772	2,492	—	—	—	—	—	—
Manufactures—									
Agricultural products.....	—	90	6	—	—	—	—	—	—
Cement, bricks, lime.....	—	472	170	—	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	197	229	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	563	2,601	—	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	6,935	1,658	137	—	—	—	—	—
Petroleum and other oils.....	—	24,538	663	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	4,225	104	—	—	—	—	—	—
Salt.....	—	774	19	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	1,113	94	—	—	—	—	—	—
Merchandise—Not enumerated.....	—	12,939	26,098	—	—	—	—	4,374	—
Total.....	—	51,846	31,651	137	—	—	—	4,374	—
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	11,642	900	38,604	—	—	—	—	—
Sawed lumber.....	—	24,197	56,353	—	34,740	—	—	—	—
Squared timber.....	—	511	333	—	409	—	—	—	—
Shingles.....	—	—	50	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	450	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	36,800	57,636	38,604	35,149	—	—	—	—
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	2,550	15	—	—	—	—	269	11,194
Soft coal.....	—	71,147	24,912	—	—	—	—	—	15,038
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	197	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	105,727	100,796	—	—	—	—	574	—
Total.....	—	179,424	125,920	—	—	—	—	843	26,232
Grand total.....	7,351	277,710	221,533	38,741	35,149	—	—	5,217	46,385

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.



Tableau XX—Relevé du trafic transbordé sur les canaux du ST-LAURENT en 1923

Tons Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Origia of Cargo Origine de la cargaison		Nomenclature
Up En montant	Down En des- cendant		Increase — Augmen- tation	Decrease — Dimiaua- tion	Canada	United States — Etats- Unis	
			Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
282,508	252,543	535,051	—	29,090	—	—	Navires canadiens, à vapeur.
323,111	301,978	625,089	—	18,937	—	—	Navires canadiens, à voiles.
16,084	10,577	26,661	14,717	—	—	—	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
12,076	12,821	24,897	—	6,181	—	—	Navires des Etats-Unis, à voiles.
633,779	577,019	1,211,698	—	39,491	—	—	Total.
18,690	24,820	43,510	9,227	—	—	—	Passagers—Nombre.
—	3	3	—	2	3	—	Produits agricoles—
14	3	17	—	4	17	—	Orge.
60	20,196	20,265	—	7,043	112	20,153	Sarrasin.
161	442	603	—	1,444	603	—	Maïs.
—	—	—	—	526	—	—	Avoine.
1,456	—	1,456	1,453	—	1,456	—	Seigle.
1	18	19	10	—	19	—	Lin.
112	20	132	—	17,950	132	—	Pois.
1,070	368	1,438	—	1,293	1,438	—	Blé.
4,369	1,697	6,066	2,489	—	6,066	—	Farine.
330	814	1,144	—	71	1,144	—	Foin.
245	87	332	—	70	332	—	Autres produits de meunerie.
41	330	380	—	94	380	—	Fruits et légumes.
7,868	23,987	31,855	—	24,545	11,702	20,153	Pommes de terre.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
11	282	293	—	207	293	—	Produits des animaux—
—	38	38	—	4	38	—	Animaux vivants.
—	5	5	—	—	5	—	Volaille, gibier et poisson.
294	22	316	—	43	316	—	Viande abattue.
—	28	28	—	10	28	—	Autres produits des fabricants de conserves.
7	2	9	—	26	9	—	Peaux et cuir.
1,460	2,115	3,575	770	—	3,575	—	Laine.
1,772	2,492	4,264	482	—	4,264	—	Tous autres produits des animaux.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
90	6	96	—	8	96	—	Manufactures—
472	179	651	—	2,102	651	—	Instruments aratoires.
197	229	426	—	266	426	—	Ciment, briques, chaux.
563	2,601	3,164	2,144	—	3,164	—	Mobilier et objets mobiliers.
7,072	1,658	8,730	—	9,035	6,530	2,200	For en gueuse et en saumon.
24,538	663	25,201	8,252	—	25,201	—	Tous autres fer et acier.
4,225	104	4,329	—	409	4,329	—	Pétrole et autres huiles.
774	19	793	—	511	793	—	Sucre.
1,113	94	1,207	—	1,107	1,207	—	Sel.
17,313	26,098	43,411	—	5,338	38,812	4,599	Vins, liqueurs et bières.
56,357	31,651	88,008	—	8,430	81,209	6,799	Marchandise non énumérée.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
50,246	900	51,146	27,824	—	51,146	—	Produits forestiers—
24,197	91,093	115,290	9,738	—	115,290	—	Bois à pulpe.
511	742	1,253	16	—	1,253	—	Bois de construction scié.
—	50	50	—	—	50	—	Bois équarri.
450	—	450	—	974	450	—	Bardeaux.
75,404	92,785	168,189	36,654	—	168,189	—	Autres bois.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
2,819	11,208	14,028	—	6,324	2,565	11,463	Produits miniers—
71,147	39,950	111,097	—	130,301	95,959	15,138	Houille anthracite.
—	—	—	—	—	—	—	Houille bitumineuse.
—	—	—	—	—	—	—	Coke.
—	197	197	196	—	197	—	Minerai de cuivre.
—	—	—	—	—	—	—	Minerai de fer.
106,301	106,796	207,097	34,112	—	206,523	574	Autres minerais.
180,267	152,152	332,419	—	102,407	305,244	27,175	Sable, etc.
321,668	303,067	624,735	—	98,246	570,608	54,127	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

Table XXI—Statement of Traffic on the CHAMBLY Canal during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des États-Unis		De ports des États-Unis à ports des États-Unis		De ports des États-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	261	20,807	20,705	—	—	—	—	—	52
Canadian Vessels—Sail.....	174	4,158	3,800	7,165	—	—	—	—	6,246
United States Vessels—Steam.....	38	102	592	238	121	—	—	99	71
United States Vessels—Sail.....	804	228	5,979	491,14	152	—	—	—	45,530
Total.....	1,277	25,295	31,079	56,547	273	—	—	99	51,899
Passengers..... Number	—	533	294	—	—	—	—	—	—
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Buckwheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	8	—	—	—	—	—	—	—
Oats.....	—	—	79	—	—	—	—	—	—
Rye.....	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Flax.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	1	7	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Floor.....	—	308	—	—	—	—	—	—	—
Hay.....	—	2,518	3,746	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	68	—	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	12	273	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	12	20	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	2,930	4,134	—	—	—	—	—	—
Animal Products—									
Live stock.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Foultry, game and fish.....	—	—	—	213	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	—	331	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	2	86	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	2	417	213	—	—	—	—	—
Manufactures—									
Agricultural implements.....	—	58	—	—	—	—	—	—	—
Cement, bricks, lime.....	—	30	—	175	—	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	167	40	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	4	—	—	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	145	1	—	—	—	—	—	—
Petroleum and other oils.....	—	72	2	—	—	—	—	—	16
Sugar.....	—	106	—	—	—	—	—	—	—
Salt.....	—	69	—	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	65	1	—	—	—	—	—	—
Merchandise—Not enumerated.....	—	140	254	549	—	—	—	—	11,947
Total.....	—	856	298	724	—	—	—	—	11,962
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	21,706	—	—	—	—	—	—	—
Sawed lumber.....	—	293	2	97,163	—	—	—	—	—
Squared timber.....	—	7	—	734	—	—	—	—	—
Shingles.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	—	400	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	22,006	402	97,897	—	—	—	—	—
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	61,786
Soft coal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	—	260	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	31	—	760	—	—	—	—	8,512
Total.....	—	31	—	1,020	—	—	—	—	70,298
Grand total.....	1,277	25,825	5,251	99,854	—	—	—	—	82,260

Registered net tonnage of Vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through locks in 1923—267.

Tableau XXI—Relevé du trafic sur le canal CHAMBLY en 1923

Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
Up — En montant	Down — En descendant		Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminution	Canada	United States — Etats- Unis	
			Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
20,807	20,760	41,567	-	410	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
11,323	10,046	21,369	6,128	-	-	-	Navires canadiens, à voiles.
439	784	1,223	661	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
49,342	51,661	101,003	-	5,725	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
81,911	83,251	165,162	651	-	-	-	Total.
533	294	827	41	-	-	-	Passagers—Nombre.
-	-	-	-	-	-	-	Produits agricoles—
-	-	-	-	4	-	-	Orge.
8	-	8	-	23	8	-	Sarrasin.
-	79	79	-	102	79	-	Mais.
2	-	2	2	-	2	-	Avoine.
-	-	-	-	-	-	-	Seigle.
1	-	-	-	-	-	-	Lin.
1	7	8	-	46	8	-	Pois.
1	-	1	-	13	1	-	Blé.
308	-	308	-	141	308	-	Farine.
2,518	3,746	6,264	2,510	-	6,264	-	Foin.
68	-	68	-	43	68	-	Autres produits de meunerie.
12	273	285	-	244	285	-	Fruits et légumes.
12	29	41	15	-	41	-	Pommes de terre.
2,930	4,134	7,064	1,911	-	7,064	-	Total.
-	-	-	-	4	-	-	Produits des animaux—
213	-	213	143	-	213	-	Animaux vivants.
-	-	-	-	-	-	-	Volaille, gibier et poisson.
-	331	331	-	145	331	-	Viande abattue.
-	-	-	-	-	-	-	Autres produits des fabricants de conserves.
2	56	58	-	8	58	-	Peaux et cuir.
-	-	-	-	-	-	-	Laine.
215	417	632	-	14	632	-	Tous autres produits des animaux.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
58	-	58	-	9	58	-	Manufactures—
205	-	205	-	4,147	205	-	Instruments aratoires.
167	40	207	-	39	207	-	Ciment, briques, chaux.
4	-	4	4	-	4	-	Méubles et objets mobiliers.
145	1	146	-	116	146	-	Fer ca gueuse et en saumon.
72	17	89	-	1	74	15	Tous autres fer et acier.
106	-	106	-	2,070	106	-	Pétrole et autres huiles.
69	-	69	-	73	69	-	Sucre.
65	1	66	64	-	66	-	Sel.
689	12,201	12,890	-	2,357	943	11,947	Vins, liqueurs et bières.
1,580	12,260	13,840	-	9,344	1,878	11,962	Marchandises non énumérées.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
21,706	-	21,706	-	2,410	21,706	-	Produits forestiers—
97,456	2	97,458	-	4,645	97,458	-	Bois à pulpe.
741	-	741	199	-	741	-	Bois de construction scié.
-	-	-	-	-	-	-	Bois quarri.
-	400	400	-	2,714	400	-	Bardeaux.
119,903	402	120,305	-	9,470	120,305	-	Autres bois.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
-	61,786	61,786	41,893	-	-	61,786	Produits miniers—
-	-	-	-	-	-	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	-	-	-	Coke.
-	-	-	-	-	-	-	Minerais de cuivre.
-	-	-	-	-	-	-	Minerais de fer.
260	-	260	-	15	260	-	Autres minerais.
791	8,512	9,303	5,186	-	791	8,512	Sable, etc.
1,051	70,298	71,349	47,064	-	1,051	70,298	Total.
125,679	87,511	213,190	30,147	-	130,930	82,260	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnage (2,000 liv.) des cargaisons.  
 Nombre de canots ou yachts automobiles nyant passé les écluses en 1923—267.

Table XXII—Statement of Traffic on the ST. PETER'S Canal during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports — De ports canadiens à ports canadiens		From Canadian to United States Ports — De ports canadiens à ports des Etats-Unis		From United States to United States Ports — De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		From United States to Canadian Ports — De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up	Down	Up	Down	Up	Down	Up	Down
		En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant
Canadian Vessels—Steam.....	339	18,433	15,161	—	295	—	—	2,993	—
Canadian Vessels—Sail.....	640	17,565	17,536	—	166	—	—	886	—
United States Vessels—Steam.....	6	172	172	—	725	—	—	127	—
United States Vessels—Sail.....	4	57	—	—	33	—	—	20	—
Total.....	989	36,227	32,869	—	1,219	—	—	4,126	—
Passengers..... Number	—	232	254	—	—	—	—	—	—
Agricultural Products—									
Barley.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Buckwheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn.....	—	468	—	—	—	—	—	—	—
Oats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rye.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flax.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Peas.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wheat.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flour.....	—	702	46	—	—	—	—	—	—
Hay.....	—	948	—	—	—	—	—	—	—
Other mill products.....	—	166	25	—	—	—	—	—	—
Fruits and vegetables.....	—	627	7	—	—	—	—	—	—
Potatoes.....	—	4,517	46	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	7,428	124	—	—	—	—	—	—
Animal Products—									
Live stock.....	—	16	—	—	—	—	—	—	—
Poultry, grain and fish.....	—	144	1,483	—	—	—	—	—	—
Dressed meats.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other packing house products.....	—	99	—	—	—	—	—	—	—
Hides and leather.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wool.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Animal products, all other.....	—	11	—	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	270	1,483	—	—	—	—	—	—
Manufactures—									
Agricultural implements.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cement, bricks and lime.....	—	172	403	—	1,900	—	—	—	—
Household goods and furniture.....	—	—	10	—	—	—	—	—	—
Iron—Pig and bloom.....	—	17	4	—	—	—	—	—	—
Iron and steel, all other.....	—	123	105	—	—	—	—	—	—
Petroleum and other oils.....	—	275	10	—	—	—	—	—	—
Sugar.....	—	45	—	—	—	—	—	—	—
Salt.....	—	259	29	—	—	—	—	—	—
Wines, liquors and beers.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Merchandise—Not enumerated.....	—	1,355	1,226	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	2,246	1,787	—	1,900	—	—	—	—
Products of Forests—									
Pulpwood.....	—	225	85	—	—	—	—	—	—
Sawed lumber.....	—	590	677	—	—	—	—	—	—
Squared timber.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Shingles.....	—	72	1	—	—	—	—	—	—
Other woods.....	—	372	19	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	1,259	782	—	—	—	—	—	—
Products of Mines—									
Hard coal.....	—	47	65	—	—	—	—	—	—
Soft coal.....	—	361	28,108	—	—	—	—	—	—
Coke.....	—	—	176	—	—	—	—	—	—
Copper ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iron ore.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other ore.....	—	—	336	—	—	—	—	—	—
Sand, etc.....	—	—	202	—	—	—	—	—	—
Total.....	—	408	28,887	—	—	—	—	—	—
Grand total.....	989	11,611	33,063	—	1,900	—	—	—	—

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.

NOTE.—In addition to the above, 305 fishing boats, carrying an aggregate cargo of 760 tons, passed through St. Peter's canal during 1923.

Number of pleasure craft through locks in 1923—1.

Tableau XXII—Relevé du trafic sur le canal ST-PIERRE en 1923

Tons Tonnes		Total Tons Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
			Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminution	Canada	United States — Etats- Unis	
Up — En montant	Down — En des- cendant		Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
21,426	15,456	36,882	3,353	-	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
18,451	17,702	36,153	-	5,020	-	-	Navires canadiens, à voiles.
290	897	1,196	960	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
77	33	110	-	47	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
40,253	34,068	74,341	-	754	-	-	Total.
232	254	486	-	254	-	-	Passagers—Nombre.
-	-	-	-	3	-	-	Produits agricoles—
-	-	-	-	-	-	-	Orge.
-	-	-	-	2	-	-	Sarrasin.
468	-	468	-	421	468	-	Mais.
-	-	-	-	-	-	-	Avoine.
-	-	-	-	-	-	-	Seigle.
-	-	-	-	-	-	-	Lin.
-	-	-	-	1	-	-	Pois.
-	-	-	-	-	-	-	Blé.
702	46	748	-	565	748	-	Farine.
948	-	948	467	-	948	-	Foin.
166	25	191	-	397	191	-	Autres produits de meunerie.
627	7	634	-	42	634	-	Fruits et légumes.
4,517	40	4,563	1,104	-	4,563	-	Pommes de terre.
7,428	124	7,552	50	-	7,552	-	Total.
16	-	16	-	9	16	-	Produits des animaux—
144	1,483	1,627	-	288	1,627	-	Animaux vivants.
-	-	-	-	22	-	-	Volaille, gibier et poisson.
99	-	99	77	-	99	-	Viande abattue.
-	-	-	-	-	-	-	Autres produits des fabricants de conserves.
-	-	-	-	-	-	-	Peaux et cuir.
11	-	11	-	2	11	-	Laine.
270	1,483	1,753	-	244	1,753	-	Tous autres produits des animaux.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
172	2,303	2,475	1,656	-	2,475	-	Manufactures—
17	10	10	8	-	10	-	Instruments aratoires.
123	4	21	-	2	21	-	Ciment, briques, chaux.
275	105	228	60	-	228	-	Meubles et objets mobiliers.
45	10	285	-	281	285	-	Fer en gueuse et en saumon.
259	-	45	-	154	45	-	Tous autres fer et acier.
-	29	288	-	1,291	288	-	Pétrole et autres huiles.
1,355	1,226	2,581	-	114	-	-	Sucre.
2,246	3,687	5,933	-	237	2,581	-	Sel.
-	-	-	-	-	-	-	Vins, liqueurs et bières.
-	-	-	-	-	-	-	Marchandises non énumérées.
225	85	310	310	-	310	-	Total.
590	677	1,267	743	-	1,267	-	Produits forestiers—
-	-	-	-	4	-	-	Bois de pulpe.
72	1	73	6	-	73	-	Bois de construction, scié.
372	19	391	254	-	391	-	Bois équarri.
1,259	782	2,041	1,309	-	2,041	-	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
47	65	112	56	-	112	-	Total.
361	28,108	28,469	-	6,683	28,469	-	Produits miniers—
-	176	176	144	-	176	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	100	-	-	Coke.
-	336	336	-	117	336	-	Minerai de cuivre.
-	202	202	-	253	202	-	Minerai de fer.
408	28,887	29,295	-	6,951	29,295	-	Autres minerais.
11,611	34,963	46,574	-	6,163	46,574	-	Sable, etc.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
-	-	-	-	-	-	-	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

NOTA.—En outre, 305 bateaux de pêche, transportant tous ensemble une cargaison de 760 tonnes, ont navigué dans le canal St-Pierre en 1923.

Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—1.

Table XXIII—Statement of Traffic on the MURRAY Canal during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports — De ports canadiens à ports canadiens		From Canadian to United States Ports — De ports canadiens à ports des Etats-Unis		From United States to United States Ports — De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		From United States to Canadian Ports — De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up	Down	Up	Down	Up	Down	Up	Down
		En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant
Canadian Vessels—Steam.....	563	35,969	5,121	1,524	165	-	-	331	983
Canadian Vessels—Sail.....	73	1,090	1,042	7	-	-	-	-	5
United States Vessels—Steam.....	288	230	184	1,286	19	23	-	15	1,422
United States Vessels—Sail.....	30	6	12	71	-	10	-	8	59
Total.....	934	37,205	6,359	2,868	184	30	-	354	2,469
Passengers—Number.....	-	3,120	1,272	-	-	-	-	-	-
Agricultural Products—									
Barley.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Buckwheat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn.....	-	-	490	-	-	-	-	-	-
Oats.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rye.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flax.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peas.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wheat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flour.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hay.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other mill products.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fruits and vegetables.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Potatoes.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	490	-	-	-	-	-	-
Animal Products—									
Live stock.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Poultry, game and fish.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dressed meats.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other packing house products.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hides and leather.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wool.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animal products, all other.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Manufactures—									
Agricultural implements.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cement, bricks, lime.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Household goods and furniture.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron—Pig and bloom.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron and steel, all other.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Petroleum and other oils.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sugar.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salt.....	-	-	-	1,842	1	-	-	-	-
Wines, liquors and beers.....	-	-	-	22	-	-	-	-	-
Merchandise—Not enumerated.....	-	-	175	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	175	1,864	1	-	-	-	-
Products of Forests—									
Pulpwood.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sawed lumber.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Squared timber.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Shingles.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other woods.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Products of Mines—									
Hard coal.....	-	-	-	-	-	-	-	307	-
Soft coal.....	-	-	-	-	-	-	-	307	-
Coke.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Copper ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sand, etc.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	-	-	-	-	-	614	-
Grand total.....	934	-	665	1,864	1	-	-	614	-

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through locks in 1923—46.

Tableau XXIII—Relevé du trafic sur le canal MURRAY en 1923

Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
			Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminu- tion	Canada	United States — Etats- Unis	
Up — En montant	Down — En des- cendant		Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
37,824	6,269	44,093	32,502	—	—	—	Navires canadiens, à vapeur.
1,007	1,047	2,054	—	1,609	—	—	Navires canadiens, à voiles.
1,554	1,625	3,179	873	—	—	—	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
101	71	172	172	—	—	—	Navires des Etats-Unis, à voiles.
40,486	9,012	49,498	31,938	—	—	—	Total.
3,120	1,272	4,392	3,927	—	—	—	Passagers—Nombre.
—	—	—	—	—	—	—	Produits agricoles—
—	—	—	—	—	—	—	Orge.
—	—	—	—	—	—	—	Sarrasin.
—	490	490	490	—	490	—	Mais.
—	—	—	—	—	—	—	Avoine.
—	—	—	—	—	—	—	Seigle.
—	—	—	—	—	—	—	Lin.
—	—	—	—	—	—	—	Pois.
—	—	—	—	—	—	—	Blé.
—	—	—	—	—	—	—	Farine.
—	—	—	—	—	—	—	Foin.
—	—	—	—	—	—	—	Autres produits de meunerie.
—	—	—	—	—	—	—	Fruits et légumes.
—	—	—	—	—	—	—	Pommes de terre.
—	490	490	490	—	490	—	Total.
—	—	—	—	60	—	—	Produits des animaux—
—	—	—	—	—	—	—	Animaux vivants.
—	—	—	—	—	—	—	Vulaille, gibier et poisson.
—	—	—	—	—	—	—	Viande abattue.
—	—	—	—	—	—	—	Autres produits des fabricants de conserves.
—	—	—	—	—	—	—	Peaux et cuir.
—	—	—	—	—	—	—	Laine.
—	—	—	—	—	—	—	Tous autres produits des animaux.
—	—	—	—	60	—	—	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Manufactures—
—	—	—	—	—	—	—	Instruments aratoires.
—	—	—	—	—	—	—	Ciment, briques, chaux.
—	—	—	—	—	—	—	Fer en gueuse et en saumon.
—	—	—	—	—	—	—	Tous autres fer et acier.
—	—	—	—	—	—	—	Pétrole et autres huiles.
—	—	—	—	—	—	—	Sucre.
—	—	—	—	—	—	—	Sel.
1,842	1	1,843	1,330	—	1,843	—	Vins, liqueurs et bières.
22	175	197	197	—	197	—	Marchandises non énumérées.
1,864	176	2,040	1,527	—	2,040	—	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Produits forestiers—
—	—	—	—	—	—	—	Bois à pulpe.
—	—	—	—	—	—	—	Bois de construction scié.
—	—	—	—	—	—	—	Bois équarri.
—	—	—	—	—	—	—	Bardeaux.
—	—	—	—	—	—	—	Autres bois.
—	—	—	—	—	—	—	Total.
—	—	—	—	—	—	—	Produits miniers—
307	—	307	307	—	—	307	Houille anthracite.
307	—	307	57	—	—	307	Houille bitumineuse.
—	—	—	—	—	—	—	Coke.
—	—	—	—	—	—	—	Minéral de cuivre.
—	—	—	—	—	—	—	Minéral de fer.
—	—	—	—	—	—	—	Autres minerais.
—	—	—	—	1,020	—	—	Sable, etc.
614	—	614	—	656	—	614	Total.
2,478	666	3,144	1,301	—	2,530	614	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.  
 Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—46.

Table XXIV—Statement of Traffic on the OTTAWA Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports — De ports canadiens à ports canadiens		From Canadian to United States Ports — De ports canadiens à ports des Etats-Unis		From United States to United States Ports — De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		From United States to Canadian Ports — De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up	Down	Up	Down	Up	Down	Up	Down
		En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant
Canadian Vessels—Steam.....	1,156	59,554	60,932	-	-	-	-	-	-
Canadian Vessels—Sail.....	1,061	98,937	96,985	-	1,412	-	-	419	-
United States Vessels—Steam.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United States Vessels—Sail.....	211	8,617	329	-	11,368	-	-	2,821	-
Total.....	2,428	167,108	158,246	-	12,780	-	-	3,240	-
Passengers—Number.....	-	13,676	14,661	-	-	-	-	-	-
Agricultural Products—									
Barley.....	-	-	3	-	-	-	-	-	-
Buckwheat.....	-	14	3	-	-	-	-	-	-
Corn.....	-	69	-	-	-	-	-	-	-
Oats.....	-	161	77	-	-	-	-	-	-
Rye.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flax.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pess.....	-	1	18	-	-	-	-	-	-
Wheat.....	-	112	7	-	-	-	-	-	-
Flour.....	-	397	-	-	-	-	-	-	-
Hay.....	-	-	729	-	-	-	-	-	-
Other mill products.....	-	314	337	-	-	-	-	-	-
Fruits and vegetables.....	-	178	87	-	-	-	-	-	-
Potatoes.....	-	2	377	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	1,248	1,638	-	-	-	-	-	-
Animal Products—									
Live stock.....	-	2	246	-	-	-	-	-	-
Poultry, game and fish.....	-	-	40	-	-	-	-	-	-
Dressed meats.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other packing house products.....	-	278	12	-	-	-	-	-	-
Hides and leather.....	-	7	3	-	-	-	-	-	-
Wool.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animal products, all other.....	-	236	2,036	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	523	2,357	-	-	-	-	-	-
Manufactures—									
Agricultural implements.....	-	90	6	-	-	-	-	-	-
Cement, bricks, lime.....	-	455	-	-	-	-	-	-	-
Household goods and furniture.....	-	88	114	-	-	-	-	-	-
Iron—Pig and bloom.....	-	176	7	-	-	-	-	-	-
Iron and steel, all other.....	-	1,395	2	-	-	-	-	-	-
Petroleum and other oils.....	-	445	-	-	-	-	-	-	-
Sugar.....	-	3,627	15	-	-	-	-	-	-
Salt.....	-	525	-	-	-	-	-	-	-
Wines, liquors and beers.....	-	981	-	-	-	-	-	-	-
Merchandise—Not enumerated.....	-	8,837	8,914	-	-	-	-	4,375	-
Total.....	-	16,619	9,058	-	-	-	-	4,375	-
Products of Forests—									
Pulpwood.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sawed lumber.....	-	89	57,262	-	34,703	-	-	-	-
Squared timber.....	-	85	733	-	409	-	-	-	-
Shingles.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other woods.....	-	-	150	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	174	58,145	-	35,112	-	-	-	-
Products of Mines—									
Hard coal.....	-	-	-	-	-	-	-	269	-
Soft coal.....	-	2,304	-	-	-	-	-	-	-
Coke.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Copper ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron ore.....	-	-	344	-	-	-	-	-	-
Other ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sand, etc.....	-	-	100,926	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	2,304	101,270	-	-	-	-	269	-
Grand total.....	-	20,868	172,468	-	35,112	-	-	4,644	-

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through locks in 1923—1,133.



Tableau XXIV—Relevé du trafic sur les canaux de l'OTTAWA en 1923

Tons Tonnes		Total Tons Tonnage total	Compared with 1922 Comparé avec 1922		Origin of Cargo Origine de la cargaison		Nomenclature
Up En montant	Down En des- cendant		Increase Augmen- tation	Decrease Diminution	Canada	United States Etats- Unis	
			Tons Tonnes	Tons Tonnes			
50,554	60,932	120,486	-	1,508	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
90,356	98,397	107,753	37,643	-	-	-	Navires canadiens, à voiles.
-	-	-	-	199	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
11,438	11,727	23,165	-	5,286	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
170,348	171,056	341,404	30,650	-	-	-	Total.
13,676	14,661	28,337	8,369	-	-	-	Passagers—Nombre.
-	3	3	-	2	3	-	Produits agricoles—
14	3	17	-	-	17	-	Orge.
69	-	69	1	-	69	-	Sarrasin.
161	77	238	-	120	238	-	Maïs.
-	-	-	-	-	-	-	Avoine.
-	-	-	-	-	-	-	Seigle.
-	-	-	-	-	-	-	Lin.
1	18	19	-	18	19	-	Pois.
112	7	119	52	-	119	-	Blé.
397	-	397	-	30	397	-	Farine.
-	729	729	87	-	729	-	Poin.
314	337	651	91	-	651	-	Autres produits de meunerie.
178	87	265	33	-	265	-	Fruits et légumes.
2	377	379	-	55	379	-	Pommes de terre.
1,248	1,638	2,886	75	-	2,886	-	Total.
-	246	246	-	112	248	-	Produits des animaux—
-	40	40	-	2	40	-	Animaux vivants—
-	-	-	-	3	-	-	Volaille, gibier et poisson.
278	12	290	17	-	290	-	Vianle abattue.
-	3	3	3	-	3	-	Autres produits des fabricants de conserves.
7	-	7	-	25	7	-	Peaux et cuir.
236	2,056	2,292	315	-	2,292	-	Laines.
523	2,357	2,880	193	-	2,880	-	Tous autres produits des animaux.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
90	6	96	-	3	96	-	Manufactures—
455	-	455	88	-	455	-	Instruments aratoires.
88	114	202	-	72	202	-	Ciment, briques, chaux.
176	7	183	-	330	183	-	Meubles et objets mobiliers.
1,395	2	1,397	3	-	1,397	-	Fer en gueuse et en saumon.
445	-	445	57	-	445	-	Tous autres fer et acier.
3,627	15	3,642	366	-	3,642	-	Pétrole et autres huiles.
525	-	525	-	163	525	-	Sucre.
981	-	981	-	868	981	-	Sel.
13,212	8,914	22,126	1,375	-	17,751	4,375	Vins, liqueurs et bières.
20,994	9,058	30,052	453	-	25,677	4,375	Marchandises non énumérées.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
80	91,965	92,054	3,884	-	92,054	-	Produits forestiers—
85	1,142	1,227	1,007	-	1,227	-	Bois à pulpe.
-	-	-	-	-	-	-	Bois de construction scié.
-	150	150	-	331	150	-	Bois équarri.
-	-	-	-	-	-	-	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
174	93,257	93,431	4,560	-	93,431	-	Total.
269	-	269	243	-	-	269	Produits miniers—
2,304	-	2,304	-	5,142	2,304	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	-	-	-	Coke.
-	344	344	344	-	344	-	Minerai de cuivre.
-	-	-	-	-	-	-	Minerai de fer.
-	100,926	100,926	19,139	-	100,926	-	Autres minerais.
-	-	-	-	-	-	-	Sable, etc.
2,573	101,270	103,843	14,584	-	103,574	269	Total.
25,512	207,580	233,092	19,865	-	228,448	4,644	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.  
 Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—1,113.

Table XXV—Statement of Traffic on the RIDEAU Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	1,388	31,888	36,800	292	-	-	-	-	146
Canadian Vessels—Sail.....	436	17,522	17,831	-	-	-	-	-	-
United States Vessels—Steam.....	7	157	148	-	-	-	-	-	-
United States Vessels—Sail.....	5	111	405	-	-	-	-	-	-
Total.....	1,836	49,678	54,984	292	-	-	-	-	146
Passengers—Number.....	-	3,243	3,056	-	-	-	-	-	-
Agricultural Products—									
Barley.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Buckwheat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oats.....	-	2	67	-	-	-	-	-	-
Rye.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flax.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peas.....	-	-	30	-	-	-	-	-	-
Wheat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flour.....	-	-	5	-	-	-	-	-	-
Hay.....	-	77	16	-	-	-	-	-	-
Other mill products.....	-	117	193	-	-	-	-	-	-
Fruits and vegetables.....	-	61	100	-	-	-	-	-	-
Potatoes.....	-	11	216	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	268	627	-	-	-	-	-	-
Animal Products—									
Live stock.....	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Poultry, game and fish.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dressed meats.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other packing house products.....	-	262	76	-	-	-	-	-	-
Hides and leather.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wool.....	-	7	3	-	-	-	-	-	-
Animal products, all other.....	-	256	1,189	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	525	1,269	-	-	-	-	-	-
Manufactures—									
Agricultural implements.....	-	12	35	-	-	-	-	-	-
Cement, bricks, lime.....	-	61	186	-	-	-	-	-	-
Household goods and furniture.....	-	43	43	-	-	-	-	-	-
Iron—Pig and bloom.....	-	169	1	-	-	-	-	-	-
Iron and steel, all other.....	-	1,390	36	-	-	-	-	-	-
Petroleum and other oils.....	-	218	264	-	-	-	-	-	-
Sugar.....	-	3,264	44	-	-	-	-	-	-
Salt.....	-	226	17	-	-	-	-	-	-
Wines, liquors and beers.....	-	308	12	-	-	-	-	-	-
Merchandise—Not enumerated.....	-	7,107	5,834	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	12,798	6,472	-	-	-	-	-	-
Products of Forest—									
Pulpwood.....	-	-	30	-	-	-	-	-	-
Sawed lumber.....	-	200	5,070	-	280	-	-	-	-
Squared timber.....	-	163	287	-	-	-	-	-	-
Shingles.....	-	82	-	-	-	-	-	-	-
Other woods.....	-	259	87	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	704	5,474	-	280	-	-	-	-
Product of Mines—									
Hard coal.....	-	18	1,441	-	-	-	-	-	375
Soft coal.....	-	17	25	-	-	-	-	-	-
Coke.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Copper ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other ore.....	-	15	-	-	-	-	-	-	-
Sand, etc.....	-	41,016	9,966	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	41,066	11,432	-	-	-	-	-	375
Grand total.....	1,836	55,361	25,274	-	289	-	-	-	375

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through locks in 1923—18,700.

Tableau XXV—Relevé du trafic sur les canaux RIDEAU en 1923

Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
Up — En montant	Down — En descendant		Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminution	Canada	United States — Etats- Unis	
			Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
32,180	36,946	69,126	-	3,803	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
17,522	17,631	35,153	2,242	-	-	-	Navires canadiens, à voiles.
157	148	305	259	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à vapeur.
111	405	516	320	-	-	-	Navires des Etats-Unis, à voiles.
49,970	55,130	105,100	-	982	-	-	Total.
3,243	3,056	6,299	-	20	-	-	Passagers—Nombre.
-	-	-	-	-	-	-	Produits agricoles—
-	-	-	-	-	-	-	Orge.
-	-	-	-	-	-	-	Sarrasin.
-	-	-	-	-	-	-	Mais.
2	67	69	-	87	69	-	Avoine.
-	-	-	-	-	-	-	Seigle.
-	30	30	30	-	30	-	Lin.
-	-	-	-	-	-	-	Pois.
-	5	5	-	69	5	-	Blé.
77	16	93	-	92	93	-	Farine.
117	193	310	54	-	310	-	Foin.
61	100	161	8	-	161	-	Autres produits de meunerie.
11	216	227	19	-	227	-	Fruits et légumes.
-	-	-	-	-	-	-	Pommes de terre.
268	627	895	-	137	895	-	Total.
-	1	1	-	-	1	-	Produits des animaux—
-	-	-	-	2	-	-	Animaux vivants.
-	-	-	-	4	-	-	Viailles, gibier et poisson.
262	76	338	-	28	338	-	Viande abattue.
-	-	-	-	-	-	-	Autres produits des fabricants de conserves.
7	3	10	-	29	10	-	Peaux et cuir.
256	1,189	1,445	357	-	1,445	-	Laine.
525	1,269	1,794	294	-	1,794	-	Tous autres produits des animaux.
-	-	-	-	-	-	-	Total.
12	35	47	-	12	47	-	Manufactures—
61	186	247	-	624	247	-	Instruments aratoires.
43	43	86	-	9	86	-	Ciment, briques, chaux.
169	1	170	-	266	170	-	Meubles et objets mobiliers.
1,390	36	1,426	107	-	1,426	-	Fer en gueuse et en sponon.
218	264	482	-	67	464	18	Tous autres fer et acier.
3,264	44	3,308	332	-	3,308	-	Pétrole et autres huiles.
226	17	243	-	126	243	-	Sucre.
308	12	320	74	-	320	-	Sel.
7,107	5,834	12,941	462	-	12,941	-	Vins, liqueurs et bières.
-	-	-	-	-	-	-	Marchandises non énumérées.
12,798	6,472	19,270	-	129	19,252	18	Total.
-	30	30	-	130	30	-	Produits forestiers—
200	5,359	5,559	1,804	-	5,559	-	Bois à pulpe.
163	287	450	450	-	450	-	Bois de construction scié.
82	-	82	-	18	82	-	Bois équarri.
259	87	346	-	1,864	346	-	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
704	5,763	6,467	242	-	6,467	-	Total.
18	1,816	1,834	1,602	-	284	1,550	Produits miniers—
17	25	42	-	8	42	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	-	-	-	Coke.
-	-	-	-	-	-	-	Minerai de cuivre.
-	-	-	-	-	-	-	Minerai de fer.
15	-	15	15	-	15	-	Autres minerai.
41,016	9,966	50,982	-	7,052	50,982	-	Sable, etc.
41,066	11,807	52,873	-	5,353	51,323	1,550	Total.
55,361	25,938	81,299	-	5,083	79,731	1,568	Grand tota .

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.  
 Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—18,700.

Table XXVI—Statement of Traffic on the TRENT Canals during 1923

Commodities	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		From Canadian to United States Ports		From United States to United States Ports		From United States to Canadian Ports	
		De ports canadiens à ports canadiens		De ports canadiens à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis		De ports des Etats-Unis à ports canadiens	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant
Canadian Vessels—Steam.....	1,803	41,852	38,436	-	-	-	-	-	-
Canadian Vessels—Sail.....	485	14,245	11,457	-	-	-	-	-	-
United States Vessels—Steam.....	47	427	397	77	-	-	-	-	10
United States Vessels—Sail.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	2,335	56,524	50,290	77	-	-	-	-	10
Passengers—Number.....	-	33,338	29,432	-	-	-	-	3	4
Agricultural Products—									
Barley.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Buckwheat.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oats.....	-	-	4	-	-	-	c	-	-
Rye.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flax.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peas.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wheat.....	-	60	-	-	-	-	-	-	-
Flour.....	-	10	2	-	-	-	-	-	-
Hay.....	-	2	30	-	-	-	-	-	-
Other mill products.....	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Fruits and vegetables.....	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Potatoes.....	-	5	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	81	36	-	-	-	-	-	-
Animal Products—									
Live stock.....	-	83	2	-	-	-	-	-	-
Poultry, game and fish.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dressed meats.....	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Other packing house products.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hides and leather.....	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Wool.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animal products, all other.....	-	-	11	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	85	14	-	-	-	-	-	-
Manufactures—									
Agricultural implements.....	-	32	-	-	-	-	-	-	-
Cement, bricks and lime.....	-	107	100	-	-	-	-	-	-
Household goods and furniture.....	-	37	6	-	-	-	-	-	-
Iron—Pig and bloom.....	-	22	-	-	-	-	-	-	-
Iron and steel, all other.....	-	22	13	-	-	-	-	-	-
Petroleum and other oils.....	-	43	5	-	-	-	-	-	-
Sugar.....	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Salt.....	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Wines, liquors and beers.....	-	8	-	-	-	-	-	-	-
Merchandise—Not enumerated.....	-	590	381	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	842	505	-	-	-	-	-	-
Product of Forests—									
Pulpwood.....	-	-	1,140	-	-	-	-	-	-
Sawed lumber.....	-	738	2,899	-	-	-	-	-	-
Squared timber.....	-	246	374	-	-	-	-	-	-
Shingles.....	-	24	163	-	-	-	-	-	-
Other woods.....	-	9,397	13,681	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	10,405	18,257	-	-	-	-	-	-
Products of Mines—									
Hard coal.....	-	40	21	-	-	-	-	-	-
Soft coal.....	-	319	15	-	-	-	-	-	-
Coke.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Copper ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other ore.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sand, etc.....	-	6	776	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	365	812	-	-	-	-	-	-
Grand total.....	2,335	11,778	19,624	-	-	-	-	-	-

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.  
Number of pleasure craft through locks in 1923—2,964.

Tableau XXVI—Relevé du trafic sur les canaux TRENT en 1923

Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison		Nomenclature
			Increase — Augmen- tation	Decrease — Diminution	Canada	United States — Etats- Unis	
Up — En montant	Down — En des- cendant		Tons — Tonnes	Tons — Tonnes			
41,852	38,436	80,288	-	27,947	-	-	Navires canadiens, à vapeur.
14,245	11,457	25,702	-	11,485	-	-	Navires canadiens, à voiles.
567	407	974	761	-	-	-	Navires des États-Unis, à vapeur.
-	-	-	-	-	-	-	Navires des États-Unis, à voiles.
56,664	50,400	106,964	-	38,671	-	-	Total.
33,341	29,436	62,777	-	17,797	-	-	Passagers—Nombre.
-	-	-	-	-	-	-	Produits agricoles—
-	-	-	-	-	-	-	Orge.
-	-	-	-	-	-	-	Sarrasin.
-	4	4	-	12	4	-	Mais.
-	-	-	-	-	-	-	Avoine.
-	-	-	-	-	-	-	Seigle.
-	-	-	-	-	-	-	Lin.
-	-	-	-	-	-	-	Pois.
60	-	60	-	1,059	60	-	Blé.
10	2	12	1	-	12	-	Farine.
2	30	32	9	-	32	-	Foin.
2	-	2	-	22	2	-	Autres produits de meunerie.
2	-	2	-	29	2	-	Fruits et légumes.
5	-	5	4	-	5	-	Pommes de terre.
81	36	117	-	1,108	117	-	Total.
83	2	85	18	-	85	-	Produits des animaux—
-	-	-	-	8	-	-	Animaux vivants.
-	1	1	1	-	1	-	Volaille, gibier et poisson.
-	-	-	-	-	-	-	Viandes abattues.
2	-	2	2	-	2	-	Autres produits des fabricants de conserves.
-	-	-	-	-	-	-	Peaux et cuir.
-	11	11	9	-	11	-	Foin.
-	-	-	-	-	-	-	Tous autres produits des animaux.
85	14	99	22	-	99	-	Total.
32	-	32	11	-	32	-	Manufactures—
107	100	207	-	427	207	-	Instruments aratoires.
37	6	43	24	-	43	-	Ciment, briques, chaux.
-	-	-	-	6	-	-	Meubles et objets mobiliers.
22	13	35	35	-	35	-	Fer en gueuse et en saumon.
43	5	48	-	24	48	-	Tous autres fer et acier.
2	-	2	-	5	2	-	Pétrole et autres huiles.
1	-	1	-	-	1	-	Sucre.
8	-	8	3	-	8	-	Sel.
590	381	971	-	491	971	-	Vins, liqueurs et bières.
842	505	1,347	-	880	1,347	-	Marchandises non énumérées.
-	1,140	1,140	-	4,416	1,140	-	Total.
738	2,899	3,637	-	2,536	3,637	-	Produits forestiers—
246	374	620	-	391	620	-	Bois à pulpe.
24	163	187	117	-	187	-	Bois de construction scié.
9,397	13,681	23,078	308	-	23,078	-	Bois équarris.
10,405	18,257	28,662	-	6,918	28,662	-	Bardeaux.
-	-	-	-	-	-	-	Autres bois.
40	21	61	5	-	31	30	Total.
319	15	334	215	-	334	-	Produits miniers—
-	-	-	-	-	-	-	Houille anthracite.
-	-	-	-	-	-	-	Houille bitumineuse.
-	-	-	-	-	-	-	Coke.
-	-	-	-	2	-	-	Minerais de cuivres.
-	-	-	-	-	-	-	Minerais de fer.
-	-	-	-	-	-	-	Autres minerais.
6	776	782	-	2,970	782	-	Sable, etc.
365	812	1,177	-	2,752	1,147	30	Total.
11,778	19,624	31,402	-	11,636	31,372	30	Grand total.

Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—2,964.

Table XXVII—Statement of Traffic on the ST. ANDREW'S Canal during 1923

Commodities — Nomenclature	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports		Tons		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargai- son
		De ports canadiens à ports canadiens		Tonnes			Increase	De- crease	
		Up	Down	Up	Down		Aug- menta- tion	Dimi- nution	
		En montant	En des- cendant	En montant	En des- cendant		Tons — Tonnes	Tons — Tonnes	
Canadian Vessels—Steam—Navires canadiens, à vapeur.....	191	7,591	7,457	7,591	7,457	15,048	-	3,588	-
Canadian Vessels—Sail—Navires canadiens, à voiles.....	133	17,542	17,908	17,542	17,908	35,450	7,562	-	-
United States Vessels—Steam—Navires des Etats-Unis, à vapeur.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United States Vessels—Sail—Navires des Etats-Unis, à voiles.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	324	25,133	25,365	25,133	25,365	50,498	3,974	-	-
Passengers—Number—Passagers—Nombre.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Agricultural Products—Produits agricoles—									
Barley—Orge.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Buckwheat—Sarrasin.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn—Muis.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oats—Avoine.....	-	-	90	-	90	90	90	-	90
Rye—Seigle.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flax—Lin.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peas—Pois.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wheat—Blé.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flour—Farine.....	-	-	16	-	16	16	16	-	16
Hay—Foin.....	-	-	166	-	166	166	126	-	166
Other mill products—Autres produits de meunerie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fruits and vegetables—Fruitset légumes.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Potatoes—Pommes de terre.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	-	272	-	272	272	232	-	272
Animal Products—Produits des animaux—									
Live stock—Animaux vivants.....	-	-	5	-	5	5	-	-	5
Poultry, game and fish—Volaille, gibier poisson.....	-	19	-	19	-	19	19	-	19
Dressed meats—Viande abattue.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other packing house products—Autres produits des fabricants de conserves.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hides and leather—Peaux et cuir.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wool—Laine.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animal products, all other—Tous autres produits des animaux.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total.....	-	19	5	19	5	24	19	-	24
Manufactures—									
Agricultural implements—Instruments aratoires.....	-	-	14	-	14	14	14	-	14
Cement, bricks, lime—Ciment, briques, chaux.....	-	-	3	-	3	3	3	-	3
Household goods and furniture—Meu- bles et objets mobiliers.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron—Pig and bloom—Fer en gueuse et en saumon.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iron and steel, all other—Tous autres fer et acier.....	-	-	13	-	13	13	13	-	13
Petroleum and other oils—Pétrole et autres huiles.....	-	-	7	-	7	7	-	53	7
Sugar—Sucre.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salt—Sel.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wines, liquors and beers—Vins, liqueurs et bières.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Merchandise not enumerated—Marchan- dises non énumérées.....	-	-	226	-	226	226	85	-	226
Total.....	-	-	263	-	263	263	62	-	263

Number of pleasure craft through locks in 1923—239.

Registered net tonnage of vessels. Tons (2,000 lbs.) of cargoes.

Tableau XXVII—Relevé du trafic sur le canal ST-ANDRÉ en 1923

Commodities — Nomenclature	Total Number — Nombre total	From Canadian to Canadian Ports — De ports canadiens à ports canadiens		Tons — Tonnes		Total Tons — Tonnage total	Compared with 1922 — Comparé avec 1922		Origin of Cargo — Origine de la cargaison	
		Up — En montant	Down — En descendant	Up — En montant	Down — En descendant		Increase — Aug- menta- tion	De- crease — Dimi- nution		Canada — Canada
Products of Forests—Produits forestiers— Pulpwood—Bois à pulpe.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sawed lumber—Bois de construction scé. Squared timber—Bois équarri.....	—	3,986	86	3,986	86	4,072	405	—	4,072	
Shingles—Bardeaux.....	—	900	—	900	—	900	564	—	900	
Other wood—Autres bois.....	—	1,202	2	1,202	2	1,204	587	1	1,204	
Total.....	—	6,088	88	6,088	88	6,176	1,555	—	6,176	
Products of Mine—Produits miniers— Hard coal—Houille anthracite.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Soft coal—Houille bitumineuse.....	—	60	—	60	—	60	20	—	60	
Coke.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Copper ore—Minéral de cuivre.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Iron ore—Minéral de fer.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Other ore—Autres minerais.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sand, etc.—Sable, etc.....	—	30,569	—	30,569	—	30,569	10,089	—	30,569	
Total.....	—	30,629	—	30,629	—	30,629	10,109	—	30,629	
Grand total.....	324	36,736	628	36,736	628	37,304	11,977	—	37,364	

Nombre de canots ou yachts automobiles ayant passé les écluses en 1923—239.  
Tonnage net, enregistré, des navires. Tonnes (2,000 liv.) des cargaisons.

Table XXVIII—Traffic on Canadian Canals  
Tableau XXVIII—Trafic sur les canaux canadiens

Year — Année	Canadian Vessels — Navires canadiens		United States Vessels — Navires des Etats-Unis		Freight Carried—Fret transporté				Total — Tonnes
	Number — Nombre	Registered Tonnage — Tonnage enregistré	Number — Nombre	Registered Tonnage — Tonnage enregistré	Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		
					Tons — Tonnes	Per cent of Total — Poucent- age du total	Tons — Tonnes	Per cent of Total — Poucent- age du total	
1900.....	21,755	4,129,250	5,502	2,408,985	—	—	—	—	5,013,693
1901.....	20,860	3,980,264	5,634	2,482,274	—	—	—	—	5,665,259
1902.....	22,198	4,485,695	6,433	4,086,439	—	—	—	—	7,513,197
1903.....	23,767	5,212,832	6,695	4,236,475	—	—	—	—	9,203,817
1904.....	21,851	4,772,100	6,253	3,655,905	—	—	—	—	8,254,236
1905.....	23,720	5,191,191	7,085	5,096,241	—	—	—	—	9,371,744
1906.....	25,498	5,526,321	7,319	5,685,315	—	—	—	—	10,523,185
1907.....	28,833	6,328,911	9,328	11,604,834	—	—	—	—	20,543,639
1908.....	29,040	6,750,789	7,489	8,521,139	5,012,147	28.7	12,190,673	71.3	17,502,820
1909.....	22,507	7,811,578	9,996	16,459,322	7,378,057	21.8	26,342,601	78.2	33,720,748
1910.....	25,337	8,931,790	11,462	21,777,297	7,883,614	18.3	35,106,994	81.7	42,990,608
1911.....	25,585	9,172,192	10,370	18,231,622	7,792,907	20.5	30,237,446	79.5	38,030,353
1912.....	27,371	10,237,335	11,785	24,636,190	9,376,529	19.7	38,210,716	80.3	47,587,245
1913.....	28,654	12,078,041	10,739	24,238,788	11,130,875	21.3	40,923,038	78.7	52,053,913
1914.....	26,125	12,050,856	7,742	15,636,414	9,382,206	25.3	27,641,031	74.7	37,023,237
1915.....	21,575	9,398,207	6,415	7,385,101	6,789,423	44.7	8,409,380	55.3	15,198,803
1916.....	23,002	9,839,029	6,800	10,660,839	7,486,962	31.7	16,096,529	68.3	23,583,491
1917.....	21,588	9,831,694	6,594	10,259,772	5,964,369	26.8	16,274,566	73.2	22,238,935
1918.....	19,809	7,800,072	6,791	9,616,200	3,369,477	17.8	15,514,142	82.2	18,883,619
1919.....	20,682	8,725,073	4,092	5,259,173	4,865,631	48.7	5,129,435	51.3	9,995,266
1920.....	23,038	8,521,643	3,826	3,838,890	4,094,044	46.9	4,641,339	53.1	8,735,383
1921.....	25,720	10,079,388	2,969	2,330,178	4,562,028	48.5	4,844,993	51.5	9,407,021
1922.....	26,217	11,059,261	3,735	3,165,054	6,273,227	62.1	3,752,828	37.9	10,026,055
1923.....	27,112	13,013,970	3,399	3,325,809	7,637,485	68.2	3,561,949	31.8	11,199,434

St. Andrew's Canal opened for traffic in 1910. Origin of cargo not shown prior to 1908. Le Canal St-André fut ouvert au trafic en 1910. Aucune statistique d'origine n'apparaît avant 1908.

Table XXIX—Traffic through SAULT STE. MARIE Canals

Years Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navires des Etats-Unis		Total Number Nombre total	Vessel Tonnage Tonnage total	Freight Tons Tonnage des cargaisons				
	Number Nombre	Tonnage	Number Nombre	Tonnage			Canadian Canadiennes	Percentage Pourcentage	United States Etats-Unis		
										Freight Tons	
										Tonnage des cargaisons	
1900	1,790	577,310	1,291	1,617,438	3,081	2,194,748	-	-	-		
1901	2,796	775,151	1,408	1,674,597	4,204	2,449,748	-	-	-		
1902	3,080	1,366,930	1,964	3,237,372	5,044	4,604,302	-	-	-		
1903	2,710	1,615,939	1,640	3,146,807	4,351	4,762,746	-	-	-		
1904	2,637	1,555,042	1,525	2,675,663	3,992	4,230,705	-	-	-		
1905	3,970	1,893,288	1,692	2,734,349	5,662	5,537,637	-	-	-		
1906	3,922	1,959,252	1,758	4,399,872	5,680	6,359,124	-	-	-		
1907	3,217	2,154,688	3,132	9,961,281	6,349	12,115,969	-	-	-		
1908	3,289	2,603,232	2,004	7,035,655	5,293	9,638,887	2,092,231	16.39	10,666,985		
1909	2,597	2,988,936	3,734	14,850,738	6,331	17,839,674	3,366,495	12.08	24,494,750		
1910	2,744	3,173,494	5,228	20,187,704	7,972	23,361,198	3,378,268	9.28	33,407,419		
1911	2,713	3,108,880	4,068	16,252,340	6,781	19,361,220	3,177,581	10.27	27,774,128		
1912	2,643	3,296,229	5,213	22,536,015	7,856	25,832,244	4,000,302	10.31	35,579,293		
1913	3,279	3,473,434	5,006	22,181,007	8,285	25,974,441	4,954,734	11.60	37,744,590		
1914	3,011	3,473,292	2,966	13,827,870	5,977	17,301,162	3,909,747	13.08	23,989,437		
1915	3,000	3,041,003	1,331	5,443,812	4,331	8,484,815	2,561,734	33.05	5,189,223		
1916	4,595	4,080,937	2,094	8,703,187	6,689	12,793,124	4,155,911	24.72	12,657,738		
1917	3,109	3,182,060	2,438	8,712,604	5,537	11,895,564	2,875,590	18.62	12,571,502		
1918	3,067	2,436,500	1,992	7,594,042	5,059	10,030,542	1,336,861	10.35	11,576,850		
1919	3,140	2,847,096	929	3,671,634	4,069	6,488,730	1,606,311	38.82	2,531,774		
1920	3,239	2,415,775	771	2,725,431	4,010	5,141,206	1,286,251	51.91	1,191,567		
1921	3,464	2,676,320	399	1,115,072	3,863	3,791,392	1,483,444	74.26	514,148		
1922	3,021	3,010,713	481	1,733,761	3,502	4,474,474	1,258,860	73.66	450,200		
1923	3,312	3,915,740	654	2,433,964	3,866	6,349,704	1,775,872	78.72	480,657		

Table XXX—Traffic on the WELLAND Canal

Tableau XXX—Trafic sur le canal WELLAND

Year Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navires des Etats-Unis		Total Number Nombre total	Vessel Tonnage Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
	Number Nombre	Tonnage	Number Nombre	Tonnage			Originating in Canada Provenant du Canada		Originating in United States Provenant des Etats-Unis		Total Tons Tonnes
							Tons Tonnes	Percent of Total Pourcentage du total	Tons Tonnes	Percent of Total Pourcentage du total	
Tons Tonnes		Tons Tonnes		Tons Tonnes		Tons Tonnes					
1900	1,765	575,381	634	437,431	2,399	1,012,812	-	-	-	-	719,360
1901	1,101	413,597	446	391,983	1,547	805,580	-	-	-	-	620,209
1902	1,011	339,357	557	432,366	1,568	825,723	-	-	-	-	565,387
1903	955	465,296	832	571,700	1,787	1,030,996	-	-	-	-	1,002,919
1904	799	435,019	634	416,964	1,433	852,013	-	-	-	-	811,371
1905	768	479,389	827	622,106	1,595	1,101,495	-	-	-	-	1,092,650
1906	866	692,876	670	647,152	1,536	1,250,028	-	-	-	-	1,201,967
1907	1,427	753,713	855	830,000	1,982	1,583,713	-	-	-	-	1,614,132
1908	1,531	992,237	820	670,931	2,351	1,663,171	776,245	45.57	927,208	54.43	1,703,453
1909	1,724	1,185,974	709	677,884	2,433	1,863,858	1,050,241	51.84	975,710	48.16	2,025,951
1910	1,852	1,461,499	692	687,018	2,544	2,148,517	1,196,944	41.45	1,129,344	48.55	2,326,290
1911	1,664	1,541,518	816	755,631	2,480	2,297,170	1,296,480	51.09	1,241,149	48.91	2,537,629
1912	1,946	1,814,965	959	864,535	2,905	2,679,500	1,553,118	54.46	1,298,799	45.54	2,851,915
1913	2,411	2,376,778	818	787,752	3,229	3,164,530	2,093,406	58.63	1,477,308	41.37	3,570,714
1914	2,902	2,878,483	790	757,212	3,692	3,635,695	2,013,619	52.15	1,847,350	47.85	3,860,999
1915	2,126	2,032,348	796	822,847	2,922	2,855,195	1,426,256	46.89	1,634,756	53.41	3,061,012
1916	2,092	1,794,722	847	718,897	2,939	2,513,619	1,054,480	41.43	1,490,484	58.57	2,174,298
1917	2,554	2,284,873	697	491,388	3,251	2,776,261	981,914	39.43	1,508,628	60.57	2,490,542
1918	2,088	1,760,301	1,404	835,088	3,492	2,595,389	495,607	22.79	1,678,691	77.21	2,174,298
1919	2,344	1,924,419	869	691,595	3,213	2,616,014	1,079,087	49.71	1,091,692	50.29	2,170,779
1920	2,430	2,013,817	694	514,439	3,124	2,528,256	717,452	31.52	1,558,620	68.48	2,276,072
1921	3,038	2,761,228	732	568,143	3,770	3,329,371	1,036,410	33.69	2,040,012	66.31	3,076,422
1922	3,088	2,867,768	813	677,967	3,901	3,545,735	1,802,605	53.15	1,588,814	46.85	3,391,419
1923	4,149	3,429,604	613	422,570	4,762	3,852,183	2,332,309	62.10	1,423,603	37.90	3,755,912



Tableau XXIX—Trafic par les canaux du SAULT STE-MARIE

Ecluse canadienne				Canadian and United States Locks—Ecluses canadiennes et américaines				
Percentage — Pourcentage	Total	Lockages — Passages d'écluses	Days Open — Jours d'ouverture	Vessels — Navires		Freight — Fret	Percentage through Canadian Canal — Pourcentage par le canal canadien	Year — Année
		Number — Nombre	Number — Nombre	Number — Nombre	Tonnage	Tons — Tonnes		
-	2,035,677	2,205	238	19,452	22,315,834	25,643,073	8	1900
-	2,820,394	2,910	246	20,041	24,626,976	28,403,065	10	1901
-	4,729,268	3,418	264	22,659	31,955,582	35,961,146	13	1902
-	5,511,868	3,242	256	18,590	27,736,444	34,674,437	16	1903
-	5,030,705	3,022	241	16,120	24,364,138	31,546,106	10	1904
-	5,473,406	4,031	255	21,679	30,617,699	44,270,680	12	1905
-	6,574,039	4,152	253	22,155	41,098,324	51,751,080	13	1906
-	15,588,165	4,596	238	20,437	44,087,974	58,217,214	27	1907
83-61	12,750,216	3,667	235	15,181	31,091,730	41,390,557	31	1908
87-92	27,861,245	5,046	240	19,204	46,751,717	57,805,149	48	1909
90-72	36,395,687	6,110	248	20,899	49,856,123	62,363,218	58	1910
89-73	39,951,709	6,802	236	18,673	41,653,488	53,477,216	58	1911
89-69	39,609,655	6,200	240	22,778	56,736,807	72,472,676	55	1912
88-40	42,899,324	6,266	246	23,795	57,989,710	79,718,344	54	1913
86-92	27,590,184	4,712	239	18,717	41,986,339	55,360,934	50	1914
86-95	7,750,957	4,374	248	21,233	56,399,147	71,290,304	11	1915
75-28	10,813,649	4,777	245	25,407	69,824,463	91,888,219	18	1916
81-38	15,447,092	4,142	237	22,855	65,307,233	89,813,898	17	1917
89-65	12,913,711	4,034	241	20,610	64,100,244	85,680,327	15	1918
61-18	4,138,085	3,174	247	17,887	59,092,721	68,235,668	6	1919
48-09	2,477,818	3,076	244	18,848	58,106,498	69,279,630	3	1920
25-74	1,997,592	3,066	251	12,824	32,187,795	48,254,116	4	1921
26-34	1,709,060	2,881	252	17,378	52,598,749	66,064,883	3	1922
21-28	2,255,929	3,283	240	21,974	68,547,016	91,376,831	3	1923

Table XXXI—Traffic on the ST. LAWRENCE Canals

Tableau XXXI—Trafic sur les canaux du ST-LAURENT

Year — Année	Canadian Vessels — Navires canadiens		United States Vessels — Navire des Etats-Unis		Total Number — Nombre Total	Vessel Tonnage — Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
	Number — Nombre	Tonnage	Number — Nombre	Tonnage			Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		Total Tons — Tonnes
							Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	
1900	8,737	2,033,206	921	105,151	9,658	2,138,357	-	-	-	1,309,066	
1901	7,695	1,859,135	1,330	176,187	9,025	2,035,322	-	-	-	1,208,296	
1902	7,416	1,690,532	984	151,025	8,400	1,841,557	-	-	-	1,093,133	
1903	8,446	2,126,088	1,252	261,125	9,698	2,387,213	-	-	-	1,681,206	
1904	7,532	1,858,385	1,146	278,864	8,678	2,137,249	-	-	-	1,427,316	
1905	7,784	1,955,385	1,212	412,816	9,996	2,368,201	-	-	-	1,752,855	
1906	8,213	2,019,579	1,258	298,118	9,471	2,317,697	-	-	-	1,636,117	
1907	8,734	2,362,679	1,352	433,448	10,086	2,796,127	-	-	-	2,109,466	
1908	6,598	2,184,280	1,427	516,267	8,025	2,700,547	1,261,551	62-79	747,451	37-21	2,009,102
1909	8,135	2,476,977	1,136	489,232	9,271	2,966,209	1,710,797	70-96	699,832	29-04	2,410,629
1910	8,834	2,910,395	1,392	482,144	10,226	3,392,539	1,973,441	71-48	787,311	28-52	2,760,752
1911	8,367	3,103,957	1,556	918,078	9,923	3,923,035	2,063,861	66-45	1,041,847	33-55	3,105,708
1912	9,201	3,496,502	1,805	846,333	11,006	4,342,835	2,340,163	67-30	1,137,045	32-70	3,477,188
1913	9,845	4,240,399	1,811	961,371	11,656	5,201,770	2,837,019	65-94	1,465,408	34-06	4,302,427
1914	8,982	4,505,235	1,263	776,490	10,245	5,281,725	2,738,649	62-36	1,652,844	37-64	4,391,493
1915	7,099	3,422,991	1,542	841,792	8,641	4,264,783	2,024,755	59-39	1,384,712	40-61	3,409,467
1916	6,647	3,129,072	1,678	1,016,367	8,325	4,145,439	1,581,195	46-95	1,786,869	53-05	3,368,064
1917	7,327	3,511,986	1,374	819,102	8,701	4,331,088	1,370,533	40-42	2,020,611	59-58	3,391,144
1918	5,685	2,839,918	1,610	970,167	7,297	3,810,025	890,940	29-39	2,140,194	70-61	3,031,134
1919	5,882	3,107,773	1,066	769,172	6,948	3,876,945	1,498,322	51-82	1,393,297	48-18	2,801,619
1920	6,145	3,233,029	813	442,250	6,958	3,675,279	1,285,272	41-89	1,782,690	58-11	3,067,962
1921	8,408	3,929,233	804	545,610	9,210	4,484,843	1,547,743	41-35	2,186,322	58-55	3,734,065
1922	10,484	4,453,716	928	614,232	11,412	5,067,948	2,649,585	61-43	1,670,334	38-67	4,319,919
1923	10,948	4,907,592	652	341,423	11,600	5,248,925	2,970,200	65-40	1,571,328	34-60	4,541,528

Table XXXII—Traffic on the CHAMBLY Canals  
Tableau XXXII—Trafic sur les canaux CHAMBLY

Year — Année	Canadian Vessels — Navires canadiens		United States Vessels — Navire des Etats-Unis		Total Number — Nombre total	Vessel Tonnage — Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
							Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		Total — Tons Tonnes
	Number — Nombre	Tonnage	Number — Nombre	Tonnage			Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	
1900	664	87,580	2,177	213,175	2,841	300,755	—	—	—	348,561	
1901	716	91,371	2,061	214,463	2,777	305,834	—	—	—	359,798	
1902	1,267	141,083	2,524	246,368	3,791	387,451	—	—	—	379,442	
1903	936	110,418	2,509	232,560	3,445	343,008	—	—	—	346,571	
1904	795	101,937	2,680	261,029	3,475	362,966	—	—	—	448,187	
1905	719	97,012	2,624	282,100	3,343	379,112	—	—	—	447,069	
1906	801	99,313	3,089	305,411	3,890	404,724	—	—	—	498,939	
1907	603	98,638	3,576	352,627	4,179	451,265	—	—	—	625,282	
1908	685	74,213	2,909	280,730	3,594	354,943	379,674	75.44	123,602	503,276	
1909	670	97,535	4,055	411,019	4,725	508,554	623,421	82.89	126,696	752,117	
1910	619	97,797	3,600	369,449	4,219	467,246	525,700	78.54	143,559	669,299	
1911	497	51,451	3,511	367,978	4,008	419,429	443,846	74.00	155,983	599,829	
1912	486	45,550	3,319	344,435	3,705	389,985	447,702	72.40	170,713	618,415	
1913	472	62,140	2,725	273,671	3,197	335,811	358,801	94.58	196,803	555,602	
1914	346	52,736	2,348	241,672	2,694	294,408	308,091	70.82	128,814	436,905	
1915	488	58,988	2,301	235,193	2,789	294,191	292,191	61.04	186,516	478,707	
1916	508	64,064	1,811	186,298	2,319	250,362	257,181	64.46	141,796	398,977	
1917	400	65,806	2,060	202,970	2,460	268,776	281,292	64.69	153,526	355,311	
1918	571	86,402	1,726	177,320	2,297	263,722	262,556	71.12	106,630	369,186	
1919	383	65,604	1,040	107,605	1,423	173,209	138,420	56.97	104,451	242,961	
1920	500	77,666	1,295	134,978	1,795	212,644	228,022	70.09	97,300	325,321	
1921	394	58,860	844	87,931	1,238	166,800	82,421	45.72	97,859	180,280	
1922	406	57,218	1,012	107,290	1,418	164,508	143,943	78.64	39,100	183,043	
1923	435	62,336	842	102,226	1,277	165,162	130,930	61.41	82,260	213,190	

Table XXXIII—Traffic on ST. PETER'S Canal  
Tableau XXXIII—Trafic sur le canal ST-PIERRE

Year — Année	Canadian Vessels — Navires canadiens		United States Vessels — Navire des Etats-Unis		Total Number — Nombre total	Vessel Tonnage — Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
							Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		Total — Tons Tonnes
	Number — Nombre	Tonnage	Number — Nombre	Tonnage			Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	Tons — Tonnes	Percent of Total — Pourcentage du total	
1900	1,621	115,316	7	467	1,628	115,783	—	—	—	73,813	
1901	1,738	119,817	7	933	1,745	120,750	—	—	—	88,257	
1902	1,664	113,975	7	871	1,671	114,846	—	—	—	73,538	
1903	1,749	118,304	11	1,760	1,760	119,093	—	—	—	90,864	
1904	1,647	90,479	7	1,020	1,654	100,499	—	—	—	73,416	
1905	1,586	103,796	9	1,163	1,595	104,959	—	—	—	81,077	
1906	1,416	94,240	2	477	1,418	94,717	—	—	—	76,327	
1907	1,335	91,116	2	355	1,337	91,471	—	—	—	73,167	
1908	1,380	95,560	—	—	1,380	95,560	72,015	100.00	—	72,015	
1909	1,428	102,423	11	1,203	1,439	103,626	79,150	99.12	700	79,850	
1910	1,466	106,242	4	811	1,470	107,053	85,722	99.73	229	85,951	
1911	1,260	89,270	—	—	1,260	89,270	75,298	100.00	—	75,298	
1912	1,205	88,519	8	626	1,213	89,145	74,509	99.60	300	74,809	
1913	1,324	94,890	13	1,043	1,337	95,938	71,514	100.00	—	71,514	
1914	1,192	80,252	8	413	1,200	80,665	54,164	99.97	16	54,180	
1915	71	5,650	—	—	71	5,650	2,805	100.00	—	2,805	
1916	133	9,201	—	—	133	9,201	9,629	100.00	—	9,629	
1917	1,144	82,405	2	89	1,146	82,494	62,254	100.00	—	62,254	
1918	1,067	68,741	4	546	1,071	69,287	59,716	100.00	—	59,716	
1919	1,155	78,412	17	1,522	1,172	79,934	64,879	100.00	—	64,879	
1920	1,194	82,908	8	524	1,202	83,432	61,373	100.00	—	61,373	
1921	1,109	76,327	8	698	1,117	77,025	56,123	100.00	—	56,123	
1922	1,067	74,702	7	393	1,074	75,095	52,737	100.00	—	52,737	
1923	978	73,035	10	1,305	989	74,341	46,574	100.00	—	46,574	

Table XXXIV—Traffic on the MURRAY Canal  
Tableau XXXIV—Trafic sur le canal MURRAY

Year Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navire des Etats-Unis		Total Number Nombre total	Vessel Tonnage Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
							Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		Total Tons Tonnes
	Number Nombre	Tonnage	Number Nombre	Tonnage			Tons Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	Tons Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	
											Tons Tonnes
1900	705	210,983	40	2,196	745	213,179	—	—	—	19,067	
1901	814	221,951	36	1,381	850	223,332	—	—	—	29,535	
1902	793	222,965	37	1,032	830	223,997	—	—	—	35,178	
1903	733	214,019	29	1,561	762	215,580	—	—	—	30,389	
1904	706	215,529	62	5,776	768	221,305	—	—	—	28,439	
1905	659	224,360	57	4,477	707	228,837	—	—	—	29,421	
1906	750	233,780	11	392	761	234,172	—	—	—	27,727	
1907	1,018	229,896	35	727	1,053	230,623	—	—	—	52,402	
1908	927	204,247	71	3,034	998	207,281	12,595	48-63	13,306	25,901	
1909	886	265,554	71	2,573	957	268,127	79,254	77-48	23,037	102,291	
1910	1,240	378,037	68	1,413	1,308	379,450	170,680	95-92	7,261	177,941	
1911	1,356	368,189	84	3,021	1,440	371,210	159,409	97-52	4,048	163,457	
1912	1,010	386,302	75	2,761	1,085	389,063	167,520	98-49	2,561	170,081	
1913	1,224	394,494	53	2,133	1,277	397,627	162,095	98-76	18,841	180,576	
1914	914	210,747	57	2,889	971	213,636	80,946	96-47	2,961	83,907	
1915	552	124,506	48	1,407	600	125,913	27,942	90-93	2,786	30,728	
1916	649	108,260	30	1,025	679	109,285	45,085	96-58	1,595	3-42	
1917	866	134,929	25	2,570	891	137,499	54,405	94-45	3,198	57,603	
1918	438	114,573	15	1,146	453	115,719	43,901	98-14	834	1-86	
1919	586	152,610	21	2,434	607	155,044	107,547	99-35	703	0-65	
1920	751	142,812	33	812	784	143,624	134,707	98-88	1,528	1-12	
1921	432	57,726	53	1,145	485	58,871	45,280	100-00	—	—	
1922	402	15,254	199	2,306	601	17,560	1,843	100-00	—	—	
1923	636	46,147	298	3,351	934	49,498	2,530	80-47	614	10-53	

Table XXXV—Traffic on the OTTAWA Canals  
Tableau XXXV—Trafic sur les canaux de l'OTTAWA

Year Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navire des Etats-Unis		Total Number Nombre total	Vessel Tonnage Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				
							Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		Total Tons Tonnes
	Number Nombre	Tonnage	Number Nombre	Tonnage			Tons Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	Tons Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	
											Tons Tonnes
1900	1,910	250,048	204	20,068	2,114	270,116	—	—	—	389,145	
1901	1,662	241,981	159	15,577	1,821	257,558	—	—	—	445,862	
1902	1,803	239,282	103	10,175	1,906	249,457	—	—	—	444,682	
1903	1,965	253,905	129	12,559	2,094	266,464	—	—	—	436,473	
1904	1,712	217,515	93	9,315	1,805	226,830	—	—	—	335,993	
1905	1,834	226,439	318	31,458	2,152	257,897	—	—	—	390,771	
1906	1,922	235,179	285	27,666	2,207	262,845	—	—	—	397,415	
1907	1,801	246,790	233	22,455	2,034	269,245	—	—	—	336,550	
1908	1,773	215,183	109	10,597	1,882	225,780	258,527	100-00	—	258,527	
1909	1,935	365,984	246	24,619	2,181	390,603	331,104	98-27	5,835	1-73	
1910	2,189	410,907	412	41,963	2,601	452,820	377,268	97-93	7,993	2-07	
1911	2,109	377,925	304	30,536	2,413	408,461	312,269	97-56	7,802	2-44	
1912	2,662	480,751	397	40,598	3,059	521,349	383,515	97-75	8,835	2-25	
1913	2,647	497,649	291	29,718	2,938	527,367	358,465	98-09	6,973	1-91	
1914	2,197	312,516	275	27,257	2,472	419,773	325,059	96-99	10,073	3-01	
1915	1,649	297,434	391	39,464	2,040	336,898	267,406	98-18	4,964	1-82	
1916	1,659	302,012	328	33,851	1,987	335,863	226,381	95-26	11,270	4-74	
1917	1,514	293,997	282	29,085	1,696	323,082	200,953	93-53	13,882	6-47	
1918	1,165	218,992	323	34,498	1,488	253,490	159,700	95-53	7,470	4-47	
1919	1,642	286,089	148	15,019	1,790	301,108	215,178	98-50	3,260	1-50	
1920	1,373	249,934	178	19,195	1,551	269,129	226,594	97-12	6,735	2-88	
1921	1,706	229,469	101	11,130	1,807	240,599	168,278	97-97	3,491	2-03	
1923	2,217	318,239	211	23,165	2,428	341,404	228,448	98-01	4,644	1-99	

Table XXXVI—Traffic on the RIDEAU Canals  
Tableau XXXVI—Trafic sur les canaux RIDEAU

Year Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navire des Etats-Unis		Total Number — Nombre total	Vessel Tonnage — Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				Total Tons — Tonnes
	Number — Nombre	Tonnage	Number — Nombre	Tonnage			Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		
							Tons — Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	Tons — Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	
1900.....	2,351	178,456	228	13,050	2,579	191,515	-	-	-	-	75,432
1901.....	2,327	157,096	187	7,153	2,514	164,249	-	-	-	-	56,376
1902.....	2,614	163,339	257	7,230	2,871	170,569	-	-	-	-	50,879
1903.....	3,675	160,205	203	9,374	3,966	169,579	-	-	-	-	61,120
1904.....	3,750	162,462	202	7,185	4,042	169,645	-	-	-	-	55,120
1905.....	4,374	178,804	341	7,755	4,715	186,559	-	-	-	-	59,864
1906.....	5,621	213,302	246	6,227	5,867	207,529	-	-	-	-	82,159
1907.....	6,213	184,055	143	3,941	6,356	187,996	-	-	-	-	82,369
1908.....	7,832	186,018	149	3,922	7,981	189,940	77,519	86.50	12,121	13.50	89,640
1909.....	2,202	154,267	34	2,054	2,236	156,321	77,643	84.61	14,131	15.39	91,774
1910.....	2,749	176,447	66	6,795	2,815	183,242	121,043	89.74	13,838	10.26	134,881
1911.....	3,031	222,562	31	3,038	3,062	225,600	159,738	92.75	12,489	7.25	172,227
1912.....	2,960	208,689	9	887	2,969	209,576	146,963	91.78	13,170	8.22	160,133
1913.....	2,798	200,898	22	2,088	2,820	202,986	157,746	92.13	13,477	7.87	171,223
1914.....	2,600	176,904	35	2,611	2,635	179,575	142,203	93.72	9,536	6.28	151,739
1915.....	2,070	144,787	6	586	2,076	145,373	114,358	94.68	6,423	5.32	120,781
1916.....	1,672	117,341	12	1,214	1,684	118,555	98,653	93.57	6,777	6.43	105,430
1917.....	1,504	105,696	16	1,964	1,520	107,630	81,330	96.19	3,219	3.81	84,549
1918.....	1,156	75,478	8	3,316	1,164	78,803	59,663	93.58	3,473	6.42	54,136
1919.....	1,833	122,576	2	192	1,835	122,768	99,371	95.97	4,168	4.03	103,539
1920.....	1,709	118,751	9	1,124	1,718	119,875	95,002	97.10	2,835	2.90	97,837
1921.....	1,441	99,832	2	204	1,443	100,036	92,015	96.85	2,997	3.15	95,012
1922.....	1,893	105,840	5	242	1,898	106,082	86,369	99.98	13	0.02	86,382
1923.....	1,824	104,279	12	821	1,836	105,100	79,731	98.07	1,568	1.93	81,299

Table XXXVII—Traffic on the TRENT Canals  
Tableau XXXVII—Trafic sur les canaux de TRENT

Year Année	Canadian Vessels Navires canadiens		United States Vessels Navire des Etats-Unis		Total Number — Nombre total	Vessel Tonnage — Tonnage des navires	Freight Carried—Fret transporté				Total Tons — Tonnes
	Number — Nombre	Tonnage	Number — Nombre	Tonnage			Originating in Canada — Provenant du Canada		Originating in United States — Provenant des Etats-Unis		
							Tons — Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	Tons — Tonnes	Percent of Total — Pour- centage du total	
1900.....	2,212	100,970	-	-	2,212	100,970	-	-	-	-	43,572
1901.....	2,011	100,165	-	-	2,011	100,165	-	-	-	-	36,532
1902.....	2,550	154,232	-	-	2,550	154,232	-	-	-	-	41,660
1903.....	2,599	148,628	-	-	2,599	148,628	-	-	-	-	42,407
1904.....	2,273	126,702	14	91	2,287	126,793	-	-	-	-	45,689
1905.....	2,041	122,718	5	17	2,046	122,735	-	-	-	-	45,231
1906.....	1,987	80,800	-	-	1,987	80,800	-	-	-	-	28,495
1907.....	4,785	207,336	-	-	4,785	207,336	-	-	-	-	69,806
1908.....	5,025	225,819	-	-	5,025	225,819	81,690	100.00	-	-	81,690
1909.....	3,730	173,928	-	-	3,730	173,928	59,952	100.00	-	-	59,952
1910.....	3,442	172,085	-	-	3,442	172,085	46,263	100.00	-	-	46,263
1911.....	4,165	196,973	-	-	4,165	196,973	57,290	100.00	-	-	57,290
1912.....	3,998	208,855	-	-	3,998	208,855	77,150	100.00	-	-	77,150
1913.....	3,666	217,081	-	-	3,666	217,081	58,800	100.00	-	-	58,800
1914.....	3,647	174,647	-	-	3,647	174,647	67,715	100.00	-	-	67,715
1915.....	3,433	172,780	-	-	3,433	172,780	49,904	100.00	-	-	49,904
1916.....	3,495	165,486	-	-	3,495	165,486	45,099	100.00	-	-	45,099
1917.....	2,967	142,970	-	-	2,967	142,970	48,924	100.00	-	-	48,924
1918.....	3,540	171,996	9	137	3,549	172,133	64,893	100.00	-	-	64,893
1919.....	3,594	155,895	-	-	3,594	155,895	52,953	100.00	-	-	52,953
1920.....	5,543	160,584	25	137	5,568	160,721	53,596	99.88	64	-12	53,660
1921.....	5,196	152,870	26	245	5,222	153,115	44,083	99.63	164	-37	44,247
1922.....	3,664	145,422	23	213	3,687	145,635	42,958	99.81	80	-19	43,038
1923.....	2,288	105,990	47	974	2,337	106,964	31,372	99.90	30	-10	31,402

Table XXXIII—Traffic on ST. ANDREW'S Canal

Tableau XXXIII—Trafic sur le canal ST-ANDRÉ

Year — Année	Canadian Vessels — Navires canadiens		Freight Carried — Fret transporté
	Number — Nombre	Tonnage	Canadian — Canadien
1910.....	202	44,887	8,283
1911.....	423	111,437	47,135
1912.....	1,260	210,973	95,549
1913.....	988	199,278	81,295
1914.....	334	106,044	42,013
1915.....	1,087	97,710	21,982
1916.....	552	58,934	13,438
1917.....	113	26,093	7,174
1918.....	130	28,062	4,640
1919.....	123	25,499	3,763
1920.....	154	26,367	5,775
1921.....	534	27,514	6,231
1922.....	262	46,524	25,387
1923.....	324	50,498	37,264

This canal is used only by Canadian vessels.—Seuls les navires canadiens se servent de ce canal.





STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010679756